

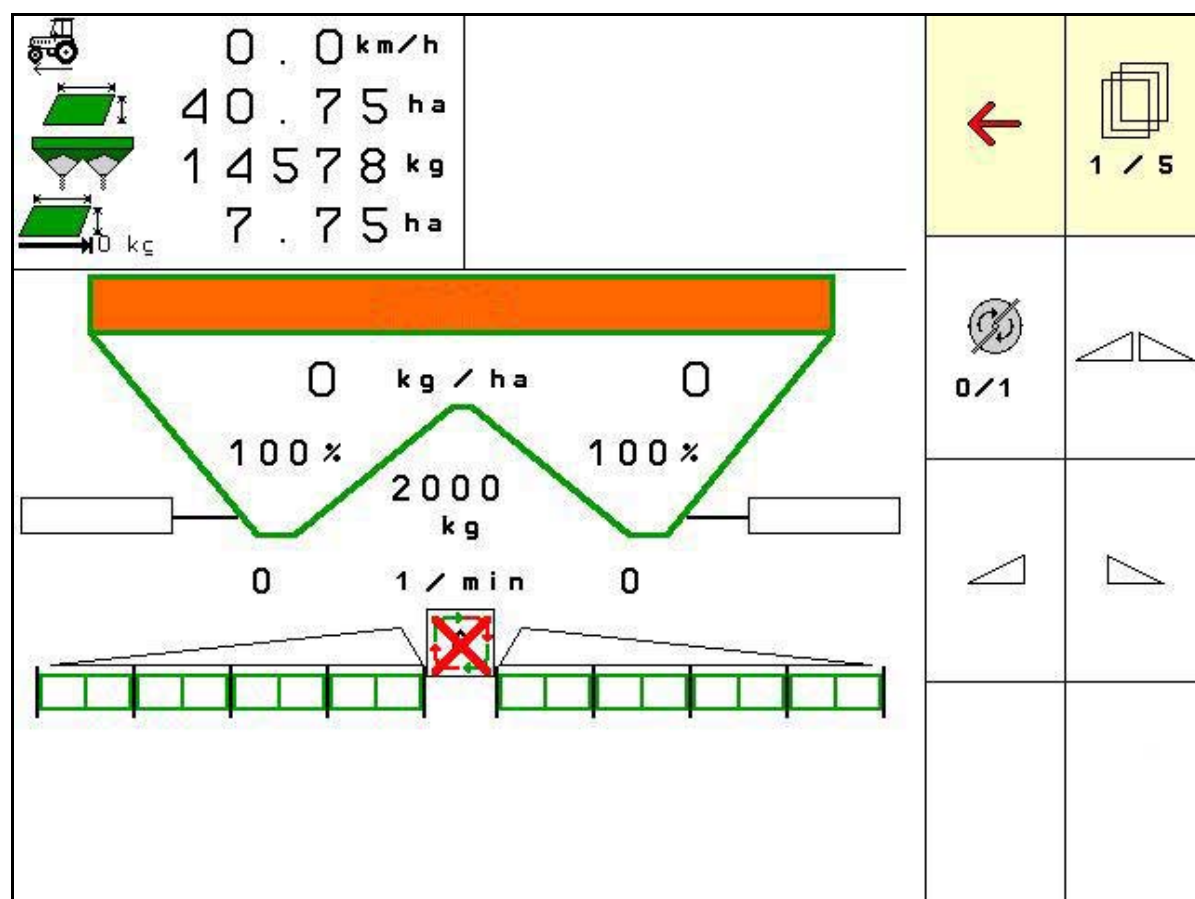
Kezelési utasítás

AMAZONE

ISOBUS szoftver

a

ZA-V



MG5441
BAG0134.12 02.20
Printed in Germany

Olvassa el és vegye figyelembe
ezt az üzemelési útmutatót az
első üzembe helyezés előtt!
Őrizze meg a további
használatához!

hu



NE ÉRÉZZE

fölöslegesnek, hogy elolvassa ezt a használati utasítást, és azt sem, hogy annak alapján jár el! Nem elegendő másoktól hallani és látni, hogy egy berendezés jó, és ennek hatására azt megvásárolni, és azt hinni, hogy minden magától működik. Így nem csak magának okozhat kárt, hanem azt a hibát is elkövetheti, hogy egy esetleges hibát a gép számlájára, és nem a sajátjára írja. Annak érdekében, hogy biztos lehessen a sikerben, meg kell értenie a gép működését, ismernie kell annak részeit, és gyakorlatot kell szereznie az üzemeltetésében. Csak így lehet majd elégedett úgy a géppel, mint saját magával. Hogy ezt elérje, erre szolgál a jelen kezelési utasítás.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Azonosító adatok

Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.

A gép azonosító száma:
(tíz-számjegyű)

Típus:

ISOBUS V

Gyártási év:

Saját tömeg (kg):

Megengedett össztömeg (kg):

Maximális rakomány (kg):

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

Ingyenesen hozzáférhető pótalkatrész-listákat a www.amazone.de pótalkatrész-portálon talál.

Kérjük, megrendeléseivel forduljon AMAZONE szakkereskedőjéhez.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

A dokumentum száma: MG5441

Készítésének dátuma: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Minden jog fenntartva.

Utánnymás - még kivonatos formában is - csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG engedélyével!

Igen tisztelt vevő,

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Csak azonnali reklamációval érvényesítheti kártérítési igényét!

Az első üzembevétel előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének előnyeit.

Ügyeljen arra, hogy a gép üzembehelyezése előtt annak minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást!

Amennyiben kérdése merülne fel, olvassa el még egyszer a kezelési utasítást, vagy lépjen kapcsolatba helyi szerviz-partnerünkkel.

A rendszeres karbantartás és a kopott illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Igen tisztelt olvasó,

kezelési utasításainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy még inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk. Kérjük, javaslatait faxon juttassa el részünkre faxon.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Utasítások az üzemeltető számára	7
1.1	A dokumentum rendeltetése	7
1.2	Helyzetmeghatározás a kezelési utasításban	7
1.3	Az alkalmazott jelölések	7
2	Általános biztonsági utasítások	8
2.1	A biztonsági szimbólumok ismertetése	8
3	Termékleírás	9
3.1	Szoftver verzió	9
3.2	A menük szerkezete	9
3.3	Az ISOBUS szoftver hierarchiája	10
4	A főmenü	11
4.1	A főmenü képernyői	11
4.2	A főmenü almenüi	11
5	Időjárési dokumentáció	13
6	Dokumentáció kezelése	14
7	Trágyára vonatkozó adatok megadása / meghatározása / kezelése	15
7.1	Műtrágya adatbank menü	15
7.2	Trágyaadatok megadása	15
7.3	Trágya kalibrálási tényező	17
7.4	Trágyakalibrálási tényező meghatározása álló gépnél	19
7.4.1	Kalibrálási tényező meghatározása az oldalsó leforgató berendezésen keresztül	20
7.4.2	Kalibrálási tényező meghatározása tolózárral (különleges szóróanyagnál)	21
7.5	Perem-, határ- és árokszórás konfigurálása	22
7.6	Kapcsolási pontok optimalizálása	23
7.6.1	Beállítási súgó	23
8	Felhasználói profil	25
8.1	Billentyűkiosztás konfigurálása	27
8.2	A multifunkciós kijelző konfigurálása	29
8.3	ISOBUS konfigurálása	30
9	Gép konfigurálása	32
9.1	Műtrágya utántöltése	33
9.2	Trágyatartály ürítése	33
9.3	Mérleges műtrágyaszóró: a műtrágyaszóró tárazása	34
9.4	Mérleges műtrágyaszóró: a műtrágyaszóró beszabályozása	34
9.5	Sebességgel forrása	35
9.6	Szóró beszabályozása	35
9.7	Bluetooth-eszköz párosítása	35
9.8	„Setup“ menü	36
10	Mobil próbapad	37
11	Információs menü	39
12	Használat a szántóföldön	40
12.1	Műveletek, funkciók a munka menüben	41
12.2	Munka menü kijelző	42
12.3	A munkamenü különleges tudnivalói	43
12.4	Miniview a Section Control-ban	44
12.5	Kalibrálás a szántóföldön	45
12.5.1	Online kalibrálás mérlegtechnikával (mérleg)	45

12.5.2	Offline kalibrálás kalibrálási menet közben	46
12.6	Funkciók, műveletek leírása a munka menüben	48
12.6.1	Tolózár	48
12.6.2	Szórási mennyiség módosítása szórás közben	48
12.6.3	Mérleges műtrágyaszóró: trágya kalibrálás	49
12.6.4	Műtrágya utántöltése	50
12.6.5	Hidro: szórótárcsa meghajtás be- és kikapcsolása	50
12.6.6	Részszélesség	51
12.6.7	Határszórás	52
12.6.8	Section Control kapcsolása (GPS-vezérlés)	54
12.7	Eljárásmód bevetéskor	56
12.7.1	Trágyaszóró bevetése mechanikus szórótárcsa meghajtással	56
12.7.2	Trágyaszóró bevetése hidraulikus szórótárcsa meghajtással	57
13	Többfunkciós kezelőfelület AUX-N	59
14	AmaPilot+ többfunkciós kezelőkar	60
15	Tisztítás és karbantartás	62
15.1	Tisztítás	62
15.2	Feljegyzések szoftverfrissítés előtt	62
16	Üzemzavar	65
16.1	Az ISO-Bus sebességjelének elvesztése	65
16.2	Kijelzés a kezelőterminálon	65
16.3	Üzemzavarok táblázata	66

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltetésről szóló fejezet fontos információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum rendeltetése

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi, és mindig a gépen, illetve a vontató traktoron tartson.
- a kezelési utasítást a jövőbeni használat érdekében őrizzen meg.

1.2 Helyzetmeghatározás a kezelési utasításban

Ebben a kezelési utasításban meghatározott irányok a haladási irányoknak megfelelően értendők.

1.3 Az alkalmazott jelölések

Műveleti utasítások és a reakciók

A kezelő által elvégzendő műveletek számozott utasításként szerepelnek. Tartsa be a műveletek előírt sorrendjét. A kezelő által végzett műveletekre történő reakciót (választ) esetenként egy nyíl jelöli.

Példa:

1. 1-es számú kezelői utasítás
→ a gép reakciója a kezelő 1. számú műveletére
2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Példa:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok (betűk) az ábrán látható pozíciószámokra (betűkre) utalnak.

2 Általános biztonsági utasítások

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.



A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép használatának helyén!
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasításokat háromszögű biztonsági szimbólum és az előtte álló kulcsszó jelöli. A szavak (VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyosságát jelzik, és a következőket jelentik:



VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyt jelöl, melynek halál vagy súlyos testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó felépülés) a következménye.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása közvetlenül halálos, vagy súlyos sérüléssel fenyeget!



FIGYELMEZTETÉS

Közepes kockázatú veszélyt jelöl, melynek halál, vagy súlyos testi sérülés lehet a következménye.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása bizonyos körülmények között halált, vagy súlyos testi sérülést okozhat.



VIGYÁZAT

Alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelynek könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülés, illetve anyagi kár lehet a következménye.



FONTOS

Meghatározott magatartásra, vagy a gép szakszerű kezelésére vonatkozó kötelezettséget jelöl.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavarához, vagy a környezet károsításához vezethet.



MEGJEGYZÉSEK

Alkalmazásra vonatkozó tanácsokat és különösen hasznos információkat jelöl.

Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 Termékleírás

Az ISOBUS szoftver és egy ISOBUS-terminál segítségével az **AMAZONE** trágyaszórót kényelmesen vezérelheti, kezelheti és felügyelheti.

Az ISOBUS-szoftver a következő **AMAZONE**-gépekhez használható:

- **ZA-V**

Csatlakoztatott gépi számítógép mellett az ISOBUS-terminál bekapcsolása után a főmenü jelenik meg.

Beállítások

A beállításokat a főmenük almenüin keresztül lehet végrehajtani.

Alkalmazás

Az ISOBUS-szoftver szabályozza a szórási mennyiséget a menetsebességtől függően.

Munka közben a munka menü mutatja az összes szórási adatot és a gép felszereltségétől függően a gépet a munka menüből is lehet kezelni.

3.1 Szoftver verzió

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftverektől kezdődően érvényes:



MHX-verzió:

1. 17.01

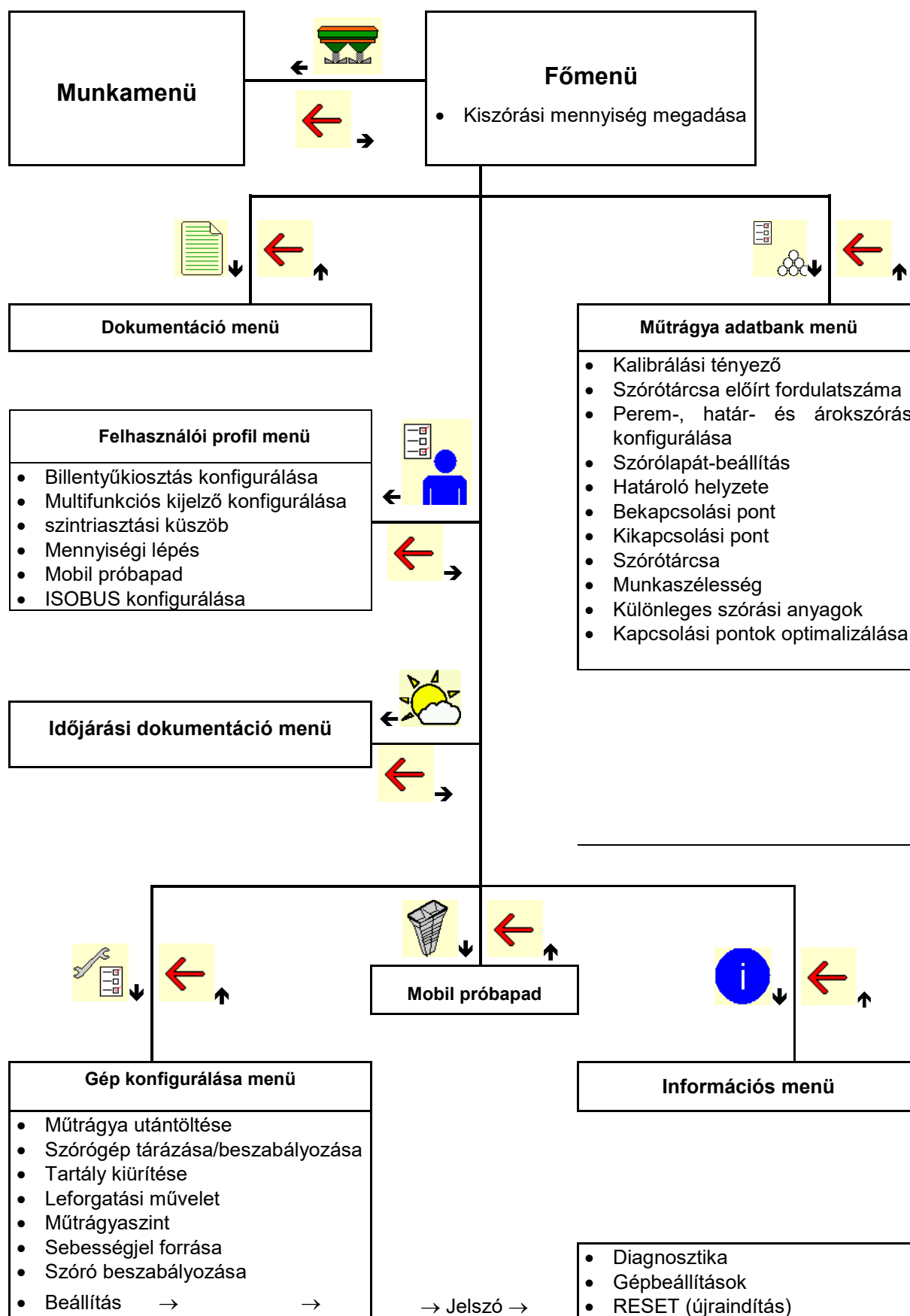
NW188B

3.2 A menük szerkezete




-  Vissza a fölérendelt menübe
-  Lapozás a menüben

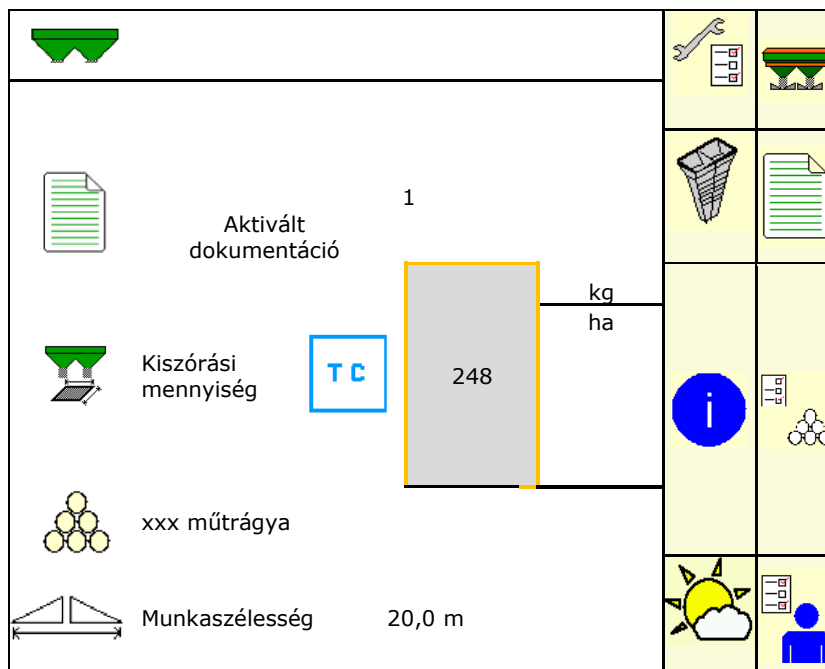
3.3 Az ISOBUS szoftver hierarchiája






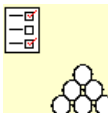
4 A főmenü

4.1 A főmenü képernyői

- beállított gép
- Csak belső dokumentáció
- Szórásmennyiség megadása, vagy
-  Szórásmennyiség a Task Controller egységgel
- választott műtrágya
- beállított munkaszélesség



4.2 A főmenü almenüi

-  Munka menü
 - Kijelzés és kezelés munka közben.
-  Dokumentáció menü (a Task Controller egyszerű alternatívájaként)
 - Területek, idők és mennyiségek mentése.
 - A meghatározott adatokat a rendszer 20 dokumentációig tárolja.
-  Időjárási dokumentáció menü
 - Időjárásadatok mentése
-  Trágya menü
 - Itt adhatja meg az alkalmazott trágya típusától függő adatokat.
 - Minden egyes bevetés előtt határozza meg a kiszórandó trágya trágya-kalibrálási tényezőjét.



Mérleges műtrágyaszóró esetén

- o kalibráló menet során lehet meghatározni a kalibrálási tényezőt (46. oldal).
- o az online-kalibrálással lehet a szórás közben folyamatosan kiszámítani a kalibrálási értéket (lásd 22).



Felhasználói profil menü

- o Minden felhasználó elmentheti a terminálra és a gépre vonatkozó személyes beállításait.



Gép konfigurálása menü

- o Itt adhatók meg gépre vonatkozó adatok vagy egyéni adatok.



Mobil próbapad menü

- o A kereszteloszlás mobil próbapaddal való ellenőrzéséhez. (Lásd a mobil próbapad üzemeltetési útmutatóját).



Info menü

- o Szoftver verziók és összterület teljesítmény.


5 Időjárási dokumentáció



Task Controller legyen aktiválva.

Minden mentésnél a bevitt időjárási adatokat a Task Controller az aktív feladathoz menti.

- Szél erősség bevitele
- Szél iránya bevitele
- Hőmérséklet bevitele

→  Időjárás adatok mentése.



Időjárási adatok

Aktív feladat



Szél erősség

m/s



Szél iránya



Hőmérséklet

°C



Mégse



Mentés

6 Dokumentáció kezelése





A főmenüben válassza a **Dokumentáció** elemet!



A **Dokumentáció** menü egy belülről nem kiolvasható feladatmemória.


A Dokumentáció menü nyitása esetén az elindított dokumentáció jelenik meg.

-  Összadatok kijelzése
-  Napi adatok

A dokumentáció befejezéséhez újat kell indítani.


Maximum 20 dokumentációt lehet tárolni.


Amennyiben további dokumentációkat szeretne tárolni, úgy törölnie kell már meglévőket.


-  Új dokumentáció létrehozása.

→ Elnevezés.



-  Dokumentáció indítása.

-  Napi adatok törlése.

-  Előzőleg létrehozott dokumentáció indítása.

-  Később létrehozott dokumentáció indítása.

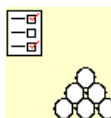
-  Dokumentáció törlése.

Dokumentáció			
Név	<input type="text"/>		
			
Megművelt terület	0,00	0,00	ha
Szükséges idő	0,00	0,00	óra
Elméleti mennyiség	0,00	0,00	kg



- Mindig indul dokumentáció.
- Már elmentett dokumentációt választhat és indíthat újra.

7 Trágyára vonatkozó adatok megadása / meghatározása / kezelése



A műtrágya főmenüben válassza ki!

7.1 Műtrágya adatbank menü

A műtrágya adatbankban legfeljebb 20 trágyafajta, valamint az ezekre vonatkozó szoftverbeállítás és más beállítás tárolható, szerkeszthető és jeleníthető meg.

- Műtrágya adatbank megnyitása
- o Új trágya hozzáadása.
- o Kijelölt trágya törlése.

Műtrá.		
12D02Trágya 2		
Munkaszelesség	24,0 m	
Tárcsa	TS2	
DTrágya 3		
Munkaszelesség	24,0 m	
Tárcsa	TS2	
Do11dTrágya 1		
Munkaszelesség	24,0 m	
Tárcsa	V1	

7.2 Trágyaadatok megadása








Minden trágyára vonatkozó adat megtalálható a szórástáblában,

- Adja meg / ellenőrizze a szórási mennyiséget.
- Adja meg a kalibrálási tényezőt a kalibrálási tényező egzakt meghatározásához, a szórástábla szerinti érték.
- Kalibrálási tényező meghatározása, lásd 19. oldal.
- Szórótárcsák előírt fordulatszáma
Érték a szórástáblázatból
- Peremszórás konfigurálása, lásd 22. oldal.
- Peremszórás konfigurálása, lásd 22. oldal.
- Árokszórás konfigurálása, lásd 22. oldal.
- Szórólapát-helyzet megadása
Rövid lapát/hosszú lapát

	Név	<input type="text"/>
	Kalibráló fakt.	<input type="text"/>
	Kalibrálási tényező meghatározása	<input type="text"/>
	Szórótárcsa célfordulatszám	<input type="text"/> 1 per
	Peremszórás konfigurálása	<input type="text"/>
	Határszórás konfigurálása	<input type="text"/>
	Árokszórás konfigurálása	<input type="text"/>
	Lapátállás	<input type="text"/> / <input type="text"/>

Trágyára vonatkozó adatok megadása / meghatározása / kezelése

- A határoló helyzetének megadása
Érték a szórástáblázatból
- Adja meg a bekapcsolási pontot.
Érték a szórástáblázatból
- Adja meg a kikapcsolási pontot.
 - A művelőút-optimalizált menetmód gyakorlatban szokásos értéke: 7 m
 - Érték a szórástáblázatból elosztás-optimalizált menetmódnál
- Szórótárcsa megadása (csak az adattároláshoz, a szoftverhez nem kell)
- Adja meg/ellenőrizze a munkaszélességet

	Határoló helyzete	<input type="text"/>	
	Bekapcsolási pont	<input type="text"/>	m
	Kikapcsolási pont	<input type="text"/>	m
	Szórótárcsa	<input type="text"/>	
	Munkaszélesség	<input type="text"/>	m

- Válassza ki a különleges szórni kívánt anyagokat
 - Műtrágya
 - Különleges szóróanyag, finom (csigairtószer, finom magok)



Nem aktív a sebességarányos mennyiség-szabályozás!

- Különleges szóróanyag, durva (rizs, gabona, borsó)

- Kapcsolási pontok optimalizálása, lásd: 23 oldal.



Különl. szóróanyag



Kapcsolási pontok optimalizálása



Bizonyos trágyaadatok (pl. szórótárcsa) megadása csak átmeneti adattárolási célt szolgál és az adott trágyára vonatkozó szórási táblát helyettesíti.

7.3 Trágya kalibrálási tényező



A trágya kalibrálási tényező meghatározása előtt:

- Trágya kiválasztása / új trágya hozzáadása.
- A trágyára vonatkozó beállítások elvégzése / ellenőrzése.

A trágya kalibrálási tényező határozza meg a gép számítógépe által alkalmazott vezérlési módot, ez pedig a kiszórandó műtrágya folyási jellemzőjétől függ.

A trágya áramlási tényezője pedig az alábbiaktól függ:

- a trágya tárolásától, a trágya tárolási idejétől és a klimatikus tényezőktől.
- a munkakörülményektől

A kalibrálási érték meghatározása a szórótól függően eltérően történik.

A következő táblázat olyan oldalakra hivatkozik, amelyeken az adott szóró kalibrálási eljárásai olvashatóak.

	ZA-V	ZA-V Profis
	Lásd a következő oldalt:	
Műtrágya kalibrálása álló gépnél:		
• Kalibrálás az oldalsó leforgató berendezésen keresztül	21	21
• Kalibrálás felszerelt gépnél (Különleges szóróanyag,)	20	20
Trágya kalibrálása menet közben:		
• Automatikusan, kalibráló menet közben		46
• Online kalibrálás, menet közben		22



- A trágya áramlási tényezője már rövid tárolási időt követően is megváltozhat.
Ezért a kiszórandó trágya trágya kalibrálási tényezőjét minden egyes alkalmazás előtt újból meg kell határozni.
- A trágya kalibrálási tényezőt minden egyes alkalommal újra meg kell határozni, amennyiben eltérést észlel az elméleti és ténylegesen kiszórt mennyiség között.
- A terminálon keresztül megadott szórási mennyiség egy maximális értéket (a munkaszélességtől, a tervezett sebességtől és megadott kalibrálási tényezőtől függ) nem lépheti túl.
- A maximális szórási mennyiség/ha akkor érhető el, ha a tolózár teljesen ki van nyitva.



Valós kalibrálási tényezők a trágyához (0.7-1.4):

- 0.7 karbamidhoz
- 1.0 mészammon-salétromhoz (KAS)
- 1.4 finom nehéz PK - trágyához



Különleges szóróanyag kiszórása

Különleges szóróanyag, durva (rizs, rozs, árpa, búza, zab):





- A rizs rendkívül eltérő áramlási tényezői miatt a realisztikus kalibrálási tényező tartományát 0-tól 2-ig kell növelni.

Különleges szóróanyag, finom (csigairtószer, repce, mustár, retek és további finom magok):

- A rendkívül csekély kiszórási mennyiségnek köszönhetően a kalibrálást közvetlenül a bal tolózárakon kell elvégezni.
- Nem aktív a sebességáramos mennyiségsszabályozás!

7.4 Trágyakalibrálási tényező meghatározása álló gépnél


Kalibrálási tényező meghatározása→

	Név	<input type="text"/>
	Kalibrálási tényező	<input type="text"/>
	Kalibrálási tényező meghatározása	<input type="text"/>
	Tárcsák előírt-fordulatszáma	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{per}}$

Kalibrálási tényező meghatározása, ezzel:

Oldalsó nyílás (leforgató berendezés)

Baloldali tolózár lefordító-csúszdával (különleges szóróanyag)

	Kalibrálási tényező meghatározása
<input type="text"/>	
Oldalsó nyílás	
<input type="text"/>	
Tolózár	
<input type="text"/>	



A trágya kalibrálási tényező álló helyzetben történő meghatározásához alkalmazott mérlegnek pontosan kell mérnie. A pontatlanságok eltéréseket okozhatnak a ténylegesen kihordott szórási mennyiségben.

7.4.1 Kalibrálási tényező meghatározása az oldalsó leforgató berendezésen keresztül





A kalibrálási tényező tényleges beállítása előtt végezzen próbamenetet (a kalibráló menü bekapcsolása nélkül), hogy a trágya folyamatos adagolását beállíthassa.

1. Töltsön elegendő mennyiségű trágyát a tartályba.
 2. Akassza be a felfogó tartályt a leforgató berendezésre.
 3. Nyissa ki a leforgató berendezés kifolyó nyílását a kézi karral.
- Kalibrálás közben a terminál a kalibrálási időt másodpercben jelzi ki.
4. Zárja el a kifolyó nyílást, amint megtelt a felfogó tartály.

	Kalibráló fakt. meghatározása	1/3
	Tolózárr nyitása	
	Várjon, amíg a felfogó tartály megtelik	
	Idő	0 mp
	mégse	

5. Mérje le a felfogott trágya mennyiséget (Vegye figyelembe a felfogó tartály tömegét).
6. Adja meg a megmért trágyamennyiséget, ügyeljen a mennyiségi egységre.






	Kalibrálja a szórót	2/3
	adja meg a felfogott mennyiséget	5.00 kg

→ Megjelenik az új kalibrálási tényező.

7. Új kalibrálási tényező elmentése.

Kalibrálás megszakítása.

Kalibrálás megismétlése az **újonnan** számított kalibrálási tényezővel.

	Kalibrálja a szórót	3/3
	új kalibrálási tényező	1.00
	 Ismétlés	
	mégse	
	 mentés	

7.4.2 Kalibrálási tényező meghatározása tolózárrel (különleges szóróanyagnál)



VESZÉLY

A forgó szórótárcsák miatt sérülésveszély áll fenn!

Szerelje le mindkét szórótárcsát a szórási mennyiség ellenőrzése előtt.



Finom különleges szóróanyag kalibrálása

Kalibrálás előtt a trágyázási menüben válassza ki a finom különleges szóróanyagot.



Trágya menü kiválasztása.

→ Finom különleges szóróanyag kiválasztása.

A kalibrálás előtt megadott sebességet később, a szórás során is tartani kell.



Név

Csigairtószőr_1__



Különleges szóróanyag, finom

1. Töltsön elegendő mennyiségű anyagot a tartályba.
2. Szerelje le mindkét szórótárcsát.
3. Baloldali trágyacsúszda felszerelése.
4. Rögzítse a felfogó tartályt a bal oldali kifolyó nyílás alá
(Vegye figyelembe a gép kezelési utasítását!).



Kalibráló faktor meghatározása



Munkaszélesség

m



Szórásmennyiség

kg/ha



Tervezett sebesség

km/h



Kalibrálási tényező



Mégse



Tovább

5. Állítsa be a szórótárcsa meghajtást a szórótábla szerint.



Kapcsolja be a szórótárcsákat



6. Nyissa ki bal oldalt a tolózár.

→ Kalibrálás közben a terminál a kalibrálási időt másodpercben jelzi ki.



Kalibrálási tényező meghatározása



Nyissa ki bal tolózár




Elfordításkor a veszélyzónán belül nem tartózkodhat személy.



Idő

0 mp



7.  Zárja a a tolózarat, amint megtelt a felfogó tartály.
 8. Kapcsolja ki a szórótárcsa meghajtását.
 9. Mérje le a felfogott trágya mennyiséget (Vegye figyelembe a felfogó tartály tömegét).
 10. Adja meg a megmért trágyamennyiséget, ügyeljen a mennyiségi egységre.
- Megjelenik az új kalibrálási tényező.
11. Új kalibrálási tényező elmentése.
- Kalibrálás megszakítása.
- Kalibrálás megismétlése az újonnan számított kalibrálási tényezővel.



Várjon míg megtelik a felfogó



Adja meg a felfogott mennyiséget

kg



Kalibrálja a szórót

3/3



Új kalibrálási tényező

1.00

 Mégse

 Ismétlés

 Mentés

7.5 Perem-, határ- és árokszórás konfigurálása


Egy határszórás mód végrehajtásakor a megadott értékek automatikusan beállítódnak.

Állítsa be az értékeket a szórástábla szerint.


- Adja meg a tárcsa előírt fordulatszámát.
 - Adja meg a mennyiségcsökkentést %-ban.
 - adja meg a határoló pozícióját (a határoló dőlésszögét).
- 100 → A határoló vízszintes
- Hydro: Adja meg a tárcsa előírt fordulatszámát szántóföld-oldali.



Peremszórás konfigurálása



Határszórás konfigurálása



Árokszórás konfigurálása



Tárcsák előírt fordulatszáma

1

per



Mennyiségcsökkent

%



Korlát. mag



Előírt tárcsafordulatszám szántóföld-oldali

1




per





Amennyiben a fordulatszámot a határ- vagy árokszórásakor beállítja az adott feladathoz a munka menüben, akkor a rendszer a beállított fordulatszámot elmenti, és ilyen esetben alapértelmezettként használja.


7.6 Kapcsolási pontok optimalizálása

- Beállítási súgó
 - Beállítási súgó választása a bekapcsolási vagy kikapcsolási ponthoz.
 - Túl korai vagy túl késői kapcsolás választása.
- Készülékgeometria mutatása

	Kapcsolási pontok optimalizálása
	Beállítási súgó
	Készülékgeometria

7.6.1 Beállítási súgó

1. Szakasz megadása, amit túl korán/túl későn kapcsolnak.
 2. A járatott sebesség megadása (csak időalapú beállítás).
- A megadott sebességet a gép kapcsolásánál be kell tartani.
- A rendszer új készülékgeometriát és előnézeti időt számít.
- Új készülékgeometria mutatása
3.  Beállítás mentése, vagy  mégse.

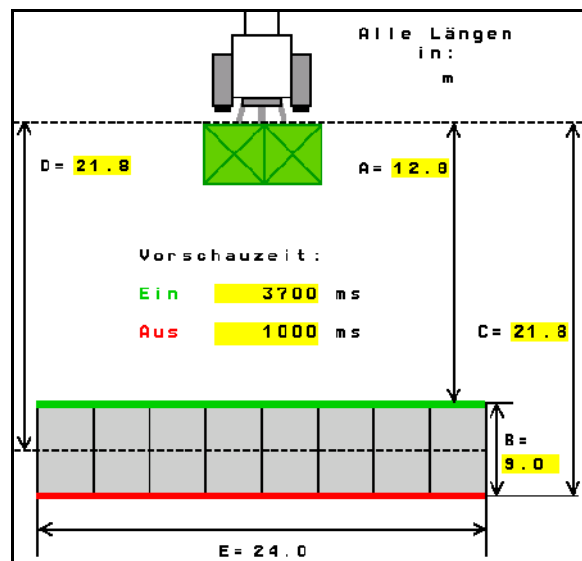
	Bekapcsolási pont optimalizálása
	A gép túl korán kapcsol be, ennyivel: <input style="width: 80px;" type="text"/> Perc
	Járatott sebesség <input style="width: 80px;" type="text"/> km/h
	Készülékgeometria
	Mégse
	Mentés

7.6.1.1 Készülékgeometria

A készülékgeometria mutatása akkor fontos, ha a kezelőterminál nem veszi át automatikusan a megváltozott értékeket.

A kapcsolási pontok optimalizálását követően ilyenkor a megváltozott értékeket manuálisan kell bevinni a GPS-menüben.

A megváltozott értékek sárga jelöléssel rendelkeznek.



8 Felhasz profil



A főmenüben válasszon **felhasználói** profilt!

- Felhasználónév megadása
- Billentyűkiosztás konfigurálása (lásd: 27 oldal)
- A multifunkciós kijelző konfigurálása a munka menüben (lásd 29 oldal).
- A riasztási határ megadása kg-ban a maradék mennyiséghez.
- A műtrágya maradék mennyiség elérésekor hangjelzés hallatszik.
- A szórásimennyiség-növelés vagy -csökkentés mennyiségi lépésének megadása.
- A kereszteloszlás ellenőrzésére válasszon mobil próbapadot.
 - o 8 Ellenőrző kapcsolás (2 mérési pont)
 - o 16 Vizsgálóedény (4 mérési pont)
- ISOBUS konfigurálása, lásd 30 oldal.

Felhasz profil





Billentyűkiosztás konfigurálása



A multifunkciós kijelző konfigurálása



Szintriasztási küszöb

kg



Mennyiségi lépés

%



Mobil próbapad választása



ISOBUS konfigurálása

Felhaszn profil




Felhasználó: váltás, új, törlés




-  Felhasználó váltása:


- Új felhasználó létrehozása:



1. Új felhasználó létrehozása.
2. Felhasználó kijelölése.
3. Kijelölés nyugtázása.
4. Név beírása.

 Profillista

Pit	✓ 
Tom	
	

-  Aktuális felhasználó másolása az összes beállítással együtt.



- Felhasználó törlése:



Az AUX-N multifunkciós markolat használata esetén a multifunkciós markolat gombkiosztása a megfelelő felhasználóhoz igazodik.

Minden egyes felhasználói profil saját gombkiosztást igényel.



Gombkiosztás elvégzése a VT1 egységen.

8.1 Billentyűkiosztás konfigurálása

Itt szabadon meghatározhatja a munkamenü funkciómezőit.


- Szabad billentyűzet kiosztás
 - ☒ A billentyűzet kiosztása szabadon választható
 - ☐ A billentyűzet hagyományos kiosztása

Billentyűkiosztás végrehajtása:


1. Hívja elő a funkciók listáját.
- A már kiválasztott funkciók háttere szürke.
2. Válassza ki a funkciót.
3.  Az adott funkció munkamenüben való mentésére szolgáló oldal elhagyása.
4. Nyomja meg az adott billentyűt / funkció mezőt az adott funkció adott billentyűzethez / funkció mezőhöz való társításához.
5. Így tetszés szerint kioszthatja az egyes funkciókat.
6.  beállítás mentése, vagy

 mégse.

- Többször nem lehet felhasználni.
- Nem kell minden funkciót kiosztani

-  Funkciómező funkció nélkül.

Funkciók listájának előhívása→



 Billentyűkiosztás konfigurálása


szabad billentyűzet kiosztás

Válassza ki a kívánt funkciót a listából és nyomja meg a kívánt gombot.

üres / funkció törlése

?


 mégse


 mentés

üres / funkció törlése

Szórótárcsák be / ki
 Tolózár mind2 oldal
 Jobb / bal tolózár
 Részszelességek be- / lekapcsolása jobb oldalon
 Részszelességek be- / lekapcsolása bal oldalon
 Mennyiség mindkét oldalon + / -
 Mennyiség mindkét oldalon 100%
 Mennyiség jobb oldalon + / -
 Mennyiség bal oldalon + / -

■ ■ ■

Felhasznási profil

Munkamenü

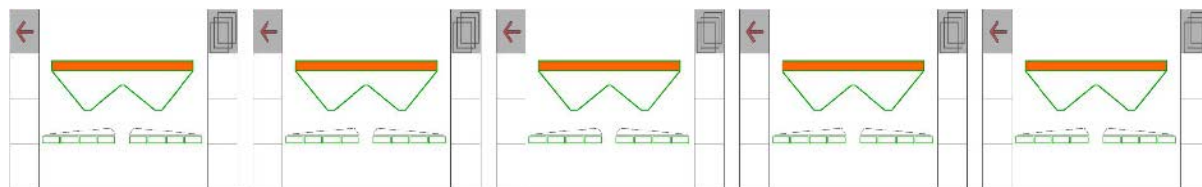


Három szabadon kiosztható funkciócsoport megnyitása..

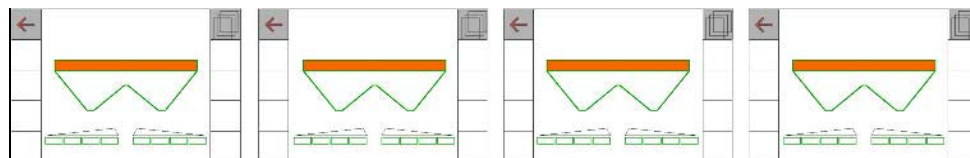
Példa: az 1 - 30, 32 szabadon kiosztható funkcióihoz, a munkamenüben

1. oldal	2. oldal	3. oldal	4. oldal	5. oldal
----------	----------	----------	----------	----------

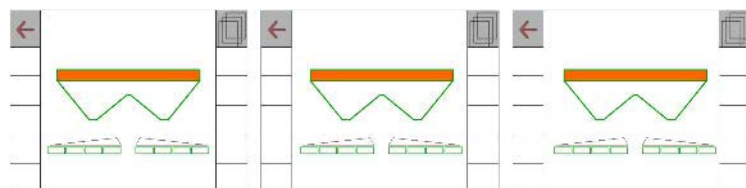
8 gombos terminál:



10 gombos terminál:



12 gombos terminál:



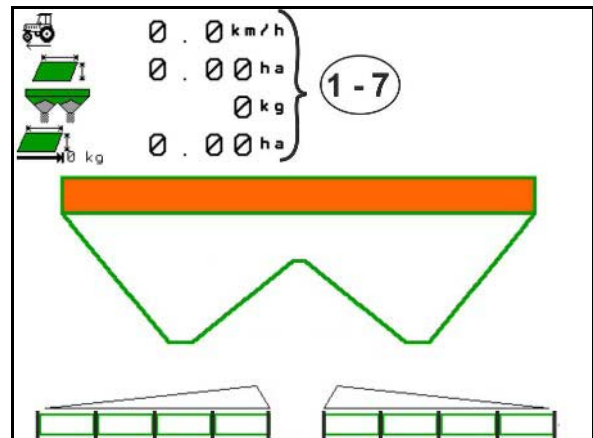
8.2 A multifunkciós kijelző konfigurálása




A munkamenü adatsoraiban különböző adatok jelezhetők ki.

- (1) Aktuális sebesség
- (2) Naponta megművelt terület
- (3) Naponta kiszórt mennyiség
- (4) A tartály kiürüléséig feldolgozható szakasz
- (5) A tartály kiürüléséig feldolgozható terület
- (6) Szakasz számláló a fordulóhoz a következő művelőút megtalálásához.

A szakasz számláló a tolózár fordulónál történő zárásakor nullázódik és megkezdődik az útmérést a tolózár megnyitásáig.

- (7) Előírt szórótárcsa-fordulatszám
- (8) Gép dőlése



Multifunkciós kijelző konfigurálása	
1. sor	
Ter./nap	
2. sor	
Sebesség	
3. sor	
Marad.ter.	

8.3 ISOBUS konfigurálása

- Terminál választása, lásd: 31 oldal.
- Section Control Kézi/Automatikus üzemmód átkapcsolása
 - o GPS-menüben
Section Control kapcsolása a GPS-menüben.
 - o munkamenüben (ajánlott beállítás)
Section Control kapcsolása az ISOBUS munkamenüben.



Section Control
Kézi/Automatikus

- Kapcsolási pont beállítása
 - o szakaszalapú (a terminál támogatja: working length)
 - o időalapú (a terminál nem támogatja: working length)
- Időjárás dokumentálása (csak ha a TaskController megbízáskezelőt tartalmaz)
 - o ☒ Igen
 - o ☐ nem
- A keretszakaszok számának tetszés szerinti megadása. (a részszelességek legnagyobb száma a kezelőtermináltól függ)
A legnagyobb részszelesség-szám kialakítás-függő.
Hydro: fokozat nélküli részszelesség-kapcsolás Section Control esetén.
- A részkeretek a Section Control-ban parabolaként vannak elrendezve. A parabola jobban tükrözi a tényleges szórási területet.



A funkciót nem minden kezelőterminál támogatja, a kapcsolat a Task Controller-hez zavart lehet.

- o ☒ Igen
- o ☐ nem

ISO ISOBUS konfigurálása	
1	Terminál választása
2	Section Control Kézi/Automatikus üzemmód átkapcsolása
	Kapcsolási pont beállítása
	Időjárás dokumentálása
	Keretszakaszok száma
	Részkeretek elrendezése parabolaként

Terminál választása

Amennyiben 2 kezelőterminál csatlakozik az ISOBUS-hoz, úgy a kijelzőn ki lehet választani egy kijelző-terminált.

- A gépkezelés termináljának kiválasztása
 - o 01 Amazone
 - o 02 további terminál
- Dokumentáció és a Section Control termináljának kiválasztása
 - o 01 Amazone
 - o 02 további terminál

1. Új terminál kiválasztása.



2. Kijelzőterminál váltása.



A VT-terminálra való bejelentkezés akár 40 másodpercig is eltarthat.

Amennyiben a megadott terminál ennyi idő lejárta után sem található, az ISOBUS egy másik terminálra jelentkezik be.



Terminál választása



A gépkezelés terminálja



Dokumentáció és SectionControl terminálja



Mégse



csere

9 Gép konfigurálása



A főmenüben válassza ki: **Gép konfigurálása!**

- Műtrágya utántöltése (lásd 33 oldal).
 - Mérleges műtrágyaszóró: szóró tárazása pl. extra tartozék felszerelése után (lásd 34. oldalt).
 - Mérleg-szórógép: szórógép beszbályozása, pl. a feltöltés után (lásd: 34 oldal).
 - Tartály kiürítése alkalmazás után, tisztítás előtt (lásd 33 oldal).
 - Mérleges műtrágyaszóró: a szántóföldi leforgatási művelet kiválasztása.
 - Offline-kalibrálás:
→ A műtrágya kalibrálási tényező meghatározása a szórás kezdetekor.
 - Online-mérleg
→ A műtrágya kalibrálási tényező folyamatos meghatározása a szórás közben.
 - A műtrágya szint megadása kg-ban (nem csak a mérleges műtrágyaszóró esetében).
 - A haladási sebesség jelforrásának konfigurálása (lásd 35).
 - A szórót állítsa be a dőlésérzékelő segítségével, lásd az alábbi oldalt: **35**
 - Bluetooth-eszköz párosítása, lásd 35. oldal.
- Setup menü megnyitása csak az ügyfélszolgálat részére (lásd a 40 oldalt)

	Műtrágya utántölt	
	Szóró tárazása	
	Szórógép beszbályozása	
	Tartály kiürítése	
	Szántóföldi leforgatási műv.	
	Műtrágyaszint	 kg
	Sebesség forrásának konfigurálása	
	Szóró beszbályozása	
	Bluetooth-eszköz párosítása	
	Beállítás	

9.1 Műtrágya utántöltése

Műtrágya utántöltése


Műtrágyaszóró mérlegtechnika nélkül:

- Adja meg és mentse el az utántöltött műtrágya mennyiséget kg-ban.


Műtrágyaszóró mérlegtechnikával:

- Az utántöltött műtrágya mennyisége megjelenik kg-ban.

Mentse el az utántöltött műtrágya mennyiséget.



Műtrágya utántölt



utántöltött mennyiség

kg

✗
mégse

➡
mentés

9.2 Trágyatartály ürítése

A trágyatartályban maradt trágyamaradványokat a garaton keresztül lehet leengedni.



ZA-TS mechanikus szórótárcsa meghajtással:

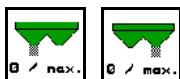
A maradvány leeresztést bal és jobb oldalon elkülönítetten hajtsa végre.

1. ZA-V: szerelje le a szórótárcsákat (lásd a gép kezelési utasítását).
2. Forgassa el kézzel a szórótárcsát annyira, hogy a szórótárcsán található lyuk belül, közvetlenül a tartály nyílása alatt helyezkedjen el.




3. Nyissa ki a tolózárát.

- A maradék műtrágya kifolyik.



4. Zárja a tolózárát.


- Kijelzett érték: 0 – tolózár zárva
 - Kijelzett érték: 100 – tolózár nyitva
5. ZA-V: Kiürítés után szerelje vissza a szórótárcsákat.



Tartály kiürítése

Bal


100.



Elektromos tolózár

Jobb

100





FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély áll fenn a forgó keverőmű és a szórótárcsa meghajtás tartományában.

- Tartsa a szórótárcsa meghajtást kikapcsolt állapotban!
- ZA-V: tartsa a keverőművet kikapcsolt állapotban!

9.3 Mérleges műtrágyaszóró: a műtrágyaszóró tárazása

A műtrágyaszóró tárazása a szóró tömegének meghatározására szolgál 0 kg tartálytartalom esetén.


Az üres tartály kijelzett töltésmennyiségének 0 kg-nak kell lennie.

Tarálást kell végezni:

- az első használat előtt
- különleges tartozék felszerelését követően

(lásd a 42 oldalon).

1. Ürítse ki teljesen a műtrágya szórót.

2. Várjon, amíg a  szimbólum ki nem alszik.

3. Szóró tárazása.

→ A műtrágya szint 0 kg-al jelenik meg.

4.  **mentése.**

9.4 Mérleges műtrágyaszóró: a műtrágyaszóró beszbályozása

A műtrágyaszóró beszbályozásával a mérleget feltöltött tartály mellett igazíthatja be (2 paraméter).

A beszbályozásra akkor van szükség, ha feltöltést követően a helytelen tartály-űrtartalom jelenik meg.




A műtrágyaszórót megfelelően tárazni kell.

1. Műtrágyaszóró feltöltése.



A töltésmennyiségnek ismertnek kell lennie.


2. Várjon, amíg a  szimbólum ki nem alszik.

3. Szórógép beszbályozása.

4. A helyes tartálytérfigat megadása.

(Megjelenik az új 2. paraméter.


5.  **mentése.**



Mérleg beszbályoz.

Mért tartálytartalom	xxx kg
Helyes tartálytart.	<input type="text"/> kg

Mérleg 2 paraméter:

Régi: Új:

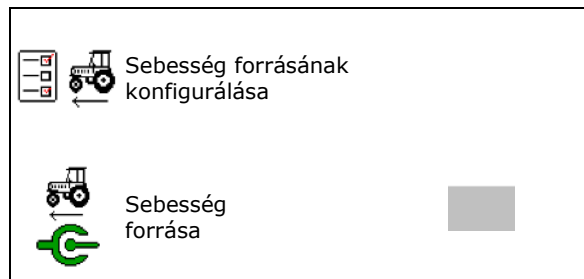
 Mégse

 Mentés

9.5 Sebességjel forrása

A haladási sebesség bemeneti jelét különféle források közül választhatja ki.

- Radar (ISOBUS)
 - Kerék (ISOBUS), pl. traktorkerék
 - Kerék (gép), pl. a vontatott gép kereke
 - Satelit (NMEA2000)
 - Satelit (J1939)
 - szimulált
- A szimulált sebesség kiválasztása után adja meg a sebesség értékét.
- Egy szimulált sebességet megadva lehetővé teszi a kiszórás folytatását a traktor sebességjelének elvesztése esetén is.



9.6 Szóró beszabályozása

1. A felszerelt trágyaszórót állítsa vízszintes felületre.
2. A trágyaszórót a felső függesztőkarral állítsa be hosszanti irányban és az alsó függesztőkar emelő-merevítőjével állítsa be vízszintesen.



- A műtrágyaszóró akkor van megfelelően beállítva, ha a vörös vonalka középen van.

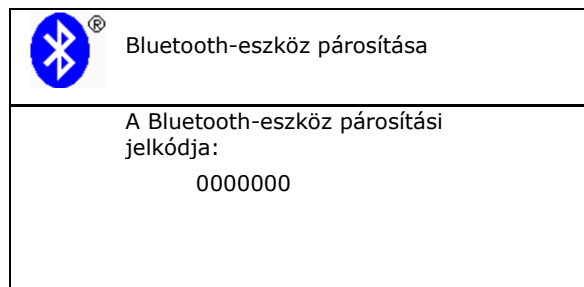


9.7 Bluetooth-eszköz párosítása

A Bluetooth-on keresztül a gép egy mobil vég-eszközzel kapcsolható össze.

Ehhez adja meg a mobil vég-eszközön kijelzett kódot.

A vetőgép a Bluetooth-on keresztül a mySeeder alkalmazással adatokat cserél.



9.8 „Setup“ menü



Csak az ügyfélszolgálat!

A Setup menü a jelszó megadásával nyitható meg.

A beállításoknál megváltoztathatja a gép alapbeállításait. A beállítási hibák a gép leállításához vezethetnek.

10 Mobil próbapad

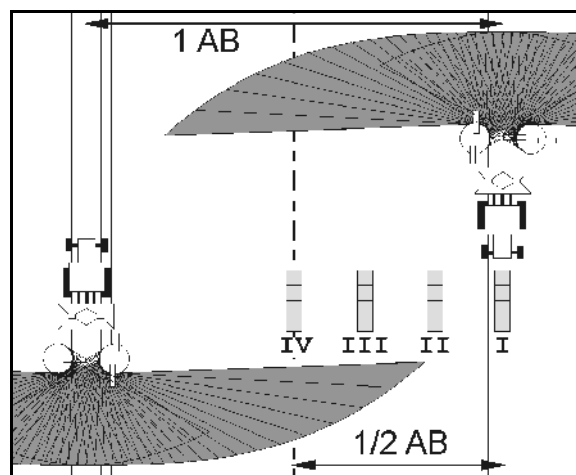


Válassza a főmenüben a **mobil próbapad** opciót!

A mobil próbapadot a mobil próbapad kezelési utasítása szerint alkalmazza, és értékelje a keresztirányú eloszlást.

Mobil próbapad 4 mérési helyen

A négy műtrágya felfogó tölcserben összegyűlt műtrágyát mérési soronként töltse az egymásután (I, II, III, IV) felállított mérő serlegbe és adja meg a részsávok számát a terminálon



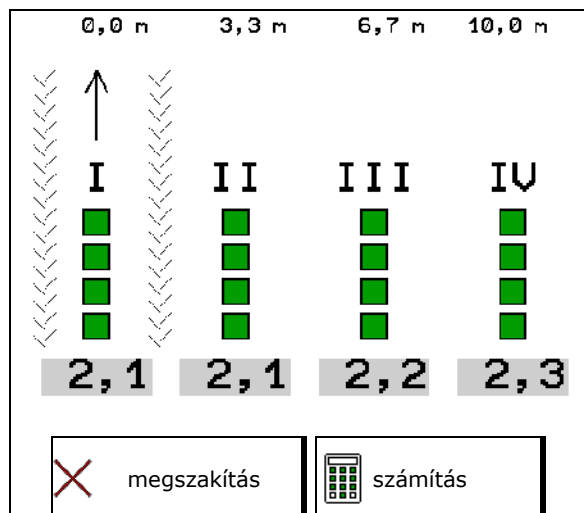
A műtrágya felfogó tölcserék egymástól való távolsága a munkaszélesség függvényében jelenik meg.



1. Adja meg a részsávokat a műtrágya szintekhez **I-től IV-ig**.

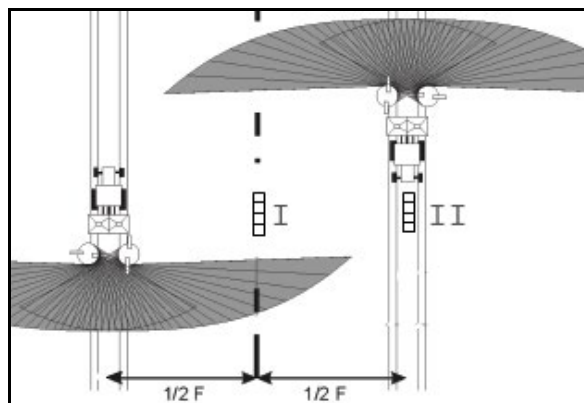


2. Számítson új beállítási értékeket.
3. Végezze el a beállítást a számított beállítási értékek szerint.



Mobil próbapad 4 mérési helyyel

A négy 2 felfogó tölcserben összegyűlt 2 mérési soronként töltsd az egymásután (I, II) felállított mérő serlegbe és add meg a részsávok számát a terminálon



A műtrágya felfogó tölcserék egymástól való távolsága a munkaszélesség függvényében jelenik meg. →

1. Add meg a részsávokat a műtrágya szintekhez **I-től II-ig**.



2. Számítsd ki új beállítási értékeket.
3. Végezd el a beállítást a számított beállítási értékek szerint.

0.0 m
12.0 m

↑

I

0.0

II

0.0

✕ megszakítás

számítás

Szórólapát-helyzet korrekciója

ZA-V: Választott szórólapát pozíciók a kiszámított szórólapát állítási pozíciók javításához.

- Negatív érték: Szórólapát-helyzet csökkentése a megjelenített értékkel.
- Pozitív érték: Szórólapát-helyzet növelése a megjelenített értékkel.



Számított értékek mentése és vissza a főmenübe.



A számított szórólapát-helyzet átvételre kerül a műtrágya-adatok menübe.

új lapátállás

rövid lapát	-1,0
hosszú lapát	-1,5

✕ Mégse

Mentés

11 Információs menü




Válassza az **Info** elemet a főmenüben!

- MIN - gépazonosító szám
- Jelenítse meg a programozott billentyűk számát a menükben.
A hibatároló funkcióterület is megjelenik
- Munkaadatok kijelzése
- Szoftverváltozat megjelenítése

Info	
MIN: ZA 00000000	
Programozott billentyűk számának kijelzése	<input type="text"/>
Telj. szór. felü.	0 ha
Telj. szór menny	0 1
Telj. szór. idő	0 h
Bejárt szakasz:	
Szállítási helyzet	km
Munkahelyzet	km
Hidraulikarendszer	xxxxxxx
Alap	xxxxxxx

Hibatároló

-  Az utolsó 50 hibaüzenet kijelzése (ehhez a szoftgombok számai jelenjenek meg, lásd fenn).

Hibatároló ECU üzemóra: 0:00				
	Sz.	Hibakód	Üzemóra	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	

12 Használat a szántóföldön



Válassza a **Munka menüt** a főmenüből!



Amennyiben munka közben elhagyná a munka menüt, 10 másodperc után a rendszer automatikusan visszavált a munka menübe.



Mérleges műtrágyaszóró:

- A szórás kezdetekor hatsa végre az automatikus műtrágya kaibrálást vagy kapcsolja be az online kaibrálást.
- Az első bevetés előtt és extra tartozék felszerelése után tárazza újra a szórót (lásd 42 oldal).

































A szórás megkezdése előtt feltétlenül végezze el az alábbiakat:

- Adja meg a műtrágya adatokat a szórástáblából a trágya menüben (lásd 32 oldal).
- Hozzon létre egy feladatot és indítsa el azt (lásd 13 oldal).
- Hajtson végre műtrágya kaibrálást álló helyzetben vagy adja meg a kaibrálási értéket kézzel (lásd 15 oldal).








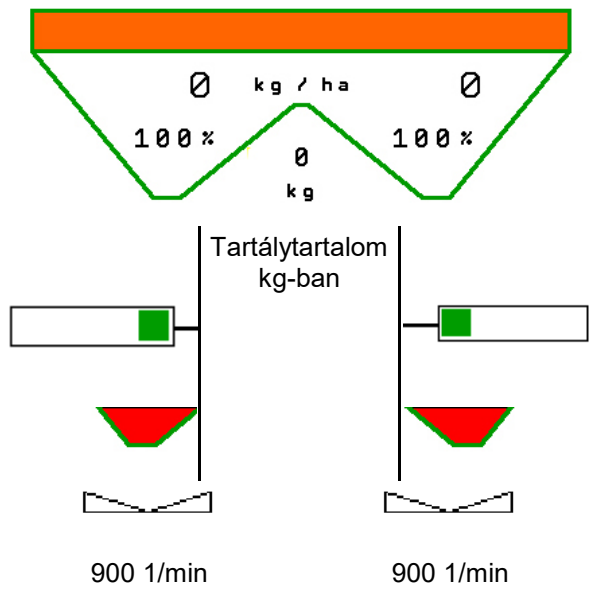

















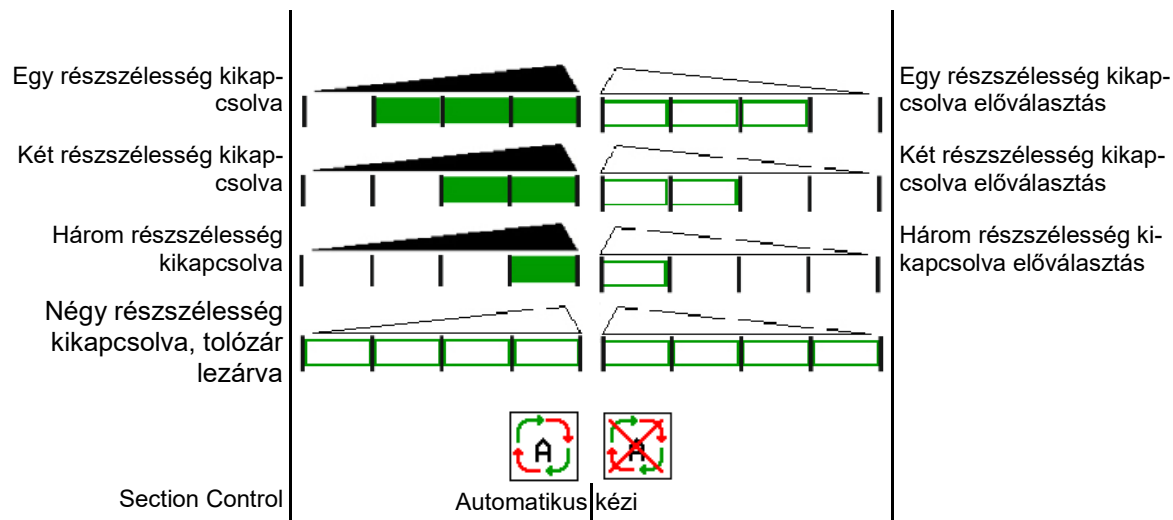
Lapozzon a munka menüben

12.1 Műveletek, funkciók a munka menüben

	Műtrágya utántöltése
	Mindét tolózár ki / be
 	Tolózár ki / be bal jobb
 	Szórási mennyiség csökkentése egy oldalon mennyiségi lépésben bal jobb
 	Szórási mennyiség növelése egy oldalon mennyiségi lépésben bal jobb
 	Szórási mennyiséget mindkét oldalon mennyiségi lépésben csökkenteni növelni
	Szórási mennyiség beállítása a előírt értékre mindkét oldalon
	Kalibrálási menet
	Lapozás a következő oldalra
	Vissza a felsőbb menü szerkezetbe
	Szórótárcsák be / ki (tartsa lenyomva 3 másodpercig)
 	Határszórási fordulatszám csökkentése növelése
 	Árokszórás be / ki bal jobb
 	Határszórás be / ki bal jobb
 	Peremszórás be / ki bal jobb
 	ZA-V: : határoló pozíciójának utánállítása laposabb (-) meredekebb (+)
 	Részszélességek bekapcsolása bal jobb
 	Részszélességek lekapcsolása bal jobb
	Section Control be / ki

12.2 Munka menü kijelző

Multifunkciós kijelző	Mérlegtechnika	
	  	Online-kalibrálás Be / ki
		Online-kalibrálás aktív
	24 kg	Mennyiség kalibráláskor
	 	Kalibrálás elindítva Nincs kalibrálás
	 0.95	Kalibrálási tényező
Szórásmennyiség bal oldalon		
Szórásmennyiség bal oldalon %-ban		
Szórásmennyiség jobb oldalon		
Szórásmennyiség jobb oldalon %-ban		
Tolózárnítás kijelzése		
ZA-TS: Tartály üres		
Bal oldali szórótárcsa bekapcsolva		
Bal oldali szórótárcsa fordulatszám		
Tolózár nyitva		
Tolózár zárva		
Határszórás:		
bal		
jobb		
Bal oldal előválasztás		
Jobb oldal előválasztás		
Árokszórás		
Árokszórás előválasztás		
Határszórásnál		
Határszórás előválasztás		
Peremszórás		
Peremszórás előválasztás		



12.3 A munkamenü különleges tudnivalói



A sárga jelzésű kijelzett értékek a célértéktől való eltérésre hívják fel a figyelmet.

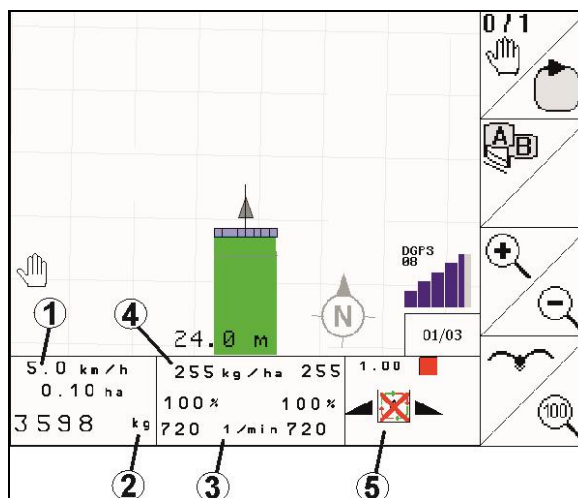
Nem indítottak feladatot a Task Controlleren	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
A szórási mennyiség 10 %-nál jobban eltér a célértéktől	
Százalékos célmennyiség-módosítás manuális bevitele	
Tartály tartalma elérte a jelzéshatárt	
A szórótárcsa fordulatszáma több mint 50 1/perccel eltér a célértéktől	650 1 / perc 630
A Section Control előkészítve a munkamenüben történő bekapcsoláshoz	

12.4 Miniview a Section Control-ban

A Miniview a munkamenü kivágása, ami a Section Control menüben jelenik meg.

- (1) Az első 2 sor többfunkciós kijelző
- (2) Töltöttség kg-ban
- (3) Szórótárcsa fordulatszáma
- (4) Aktuális kiszórási mennyiség
- (5) Section Control,
Trágyakalibrálás
Szórási üzemmód (sárga a Section Control
túlvezérlésénél)

A megjegyzéseket is a Miniview mutatja



A Miniview nem jeleníthető meg minden egyes kezelőterminálról.

12.5 Kalibrálás a szántóföldön



A kívánt célmennyiség kiszórásának érdekében a szántóföldön történő kalibrálás előtt végezze el a bevételeket a Műtrágya menüben.

12.5.1 Online kalibrálás mérlegtechnikával (mérleg)

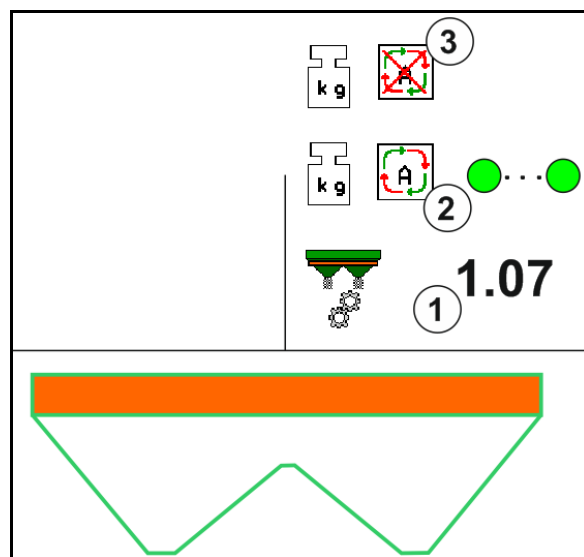
A kalibrálási értéket a rendszer online mérlegelés és az elméletileg kiszórt mennyiség alapján folyamatosan újraszámítja. A tolózár szükséges állását a rendszer online igazítja.




A Gép konfigurálása menüben válassza ki a kívánt kalibrálási eljárást.

Kijelzés a munkamenüben:

- (1) Az aktuális kalibrálási tényező
- (2) Online-kalibrálás aktív
- (3) Online kalibrálás kikapcsolva



Az online kalibrálást csak a mérleg nyugalmi helyzete és legalább 200 kg tartály úrtartalom esetén lehet csak elkezdni.

Amennyiben a kijelzőn a  szimbólum jelenik meg, a szóró nincs nyugalmi állapotban.

Amennyiben dombos terepen, vagy egyenetlen talajviszonyok között végez munkát, a rendszertől függően előfordulhat, hogy ingadozások lépnek fel a tömeg meghatározásánál.

Itt kapcsolja ki az online kalibrálást menet során.



Online kalibrálás kikapcsolása/újra bekapcsolása (menet közben lehetséges).



- Az online kalibrálás megszakítását a rendszer kijelzi.
- A szórás a kijelzett kalibrálási tényezővel folytatódik tovább.



A szórási munka közben az online kalibrálást a rendszer automatikusan leállítja, amint a tartály tartalma 200 kg alá csökken!

A feltöltés után (amint a tartály úrtartalma meghaladja a 200 kg-ot) az online kalibrálás ismét automatikusan bekapcsol!

12.5.2 Offline kalibrálás kalibrálási menet közben




Automatikus **műtrágya-kalibrálás** mérleges műtrágyaszórókhoz.



Az automatikus trágyakalibrálás a munka kezdetekor, szórás közben történik, amihez legalább 200 kg-nyi trágyát kell kiszórni.

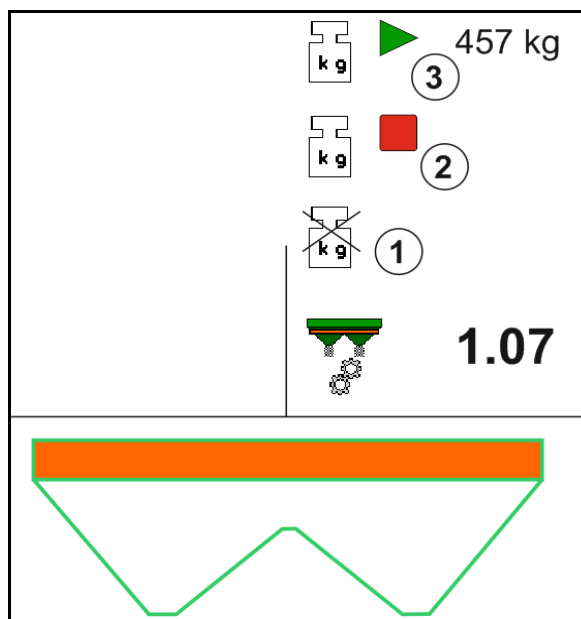


- A szóróval felszerelt traktornak a kalibrálás kezdetekor és befejezésekor vízszintesen kell állnia.
 - A kalibrálási tényező meghatározása csak a mérleg nyugalmi helyzetében indítható el és fejezhető be.
- Amennyiben a kijelzőn a(z)  szimbólum jelenik meg, a szóró nincs nyugalmi állapotban.



A Gép konfigurálása menüben válassza ki a kívánt kalibrálási eljárást.

- (1) Műtrágyaszóró nincs nyugalmi helyzetben, nem lehet mérlegelni
- (2) Offline kalibrálás befejezve
- (3) Offline kalibrálás elindult, az addig kiszórt műtrágya-mennyiség kijelzésével.



1.



Válassza ki a Munka menüt.

2.



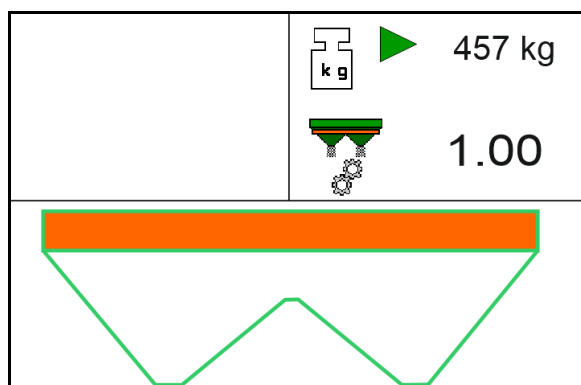
Indítsa el az automatikus kalibrálást.

3.

Kezdje meg a szórást a szokásos módon, és szórja ki a minimális műtrágya-mennyiséget.

→ A kalibrálást zöld háromszög jelzi.

→ Megjelenik a kalibrálás során kiszórt trágyamennyiség.



→ A minimális mennyiség elérését zöld pipa jelzi.

4. Amint kiszórta a minimális műtrágya-mennyiséget, zárja el a tolózárát és álljon meg.



5. Automatikus műtrágya kalibrálás befejezése.

→ A kalibrálás befejezését egy piros négyszög jelzi.

→ Megjelenik az új kalibrálási tényező.




→ Megjelenik az új kalibrálási tényező.

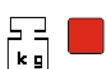


6. Mentse a kalibrálási tényezőt, vagy szakítsa meg a kalibrálást.

7. Folytassa tovább a szórást.



Kalibrálási menetet bármikor végre-hajthat a munka során a kalibrálási tényező optimalizálása érdekében.

		457 kg
		1.07

		457 kg
		1.07



Az első műtrágya kalibrálása után a kalibrálási tényező további opti-malizálása érdekében további kalibrálásokat célszerű végrehajtani nagyobb kiszórási mennyiségekkel (pl. 1000 kg).

12.6 Funkciók, műveletek leírása a munka menüben

12.6.1 Tolózár



Mindkét tolózár ki / be.



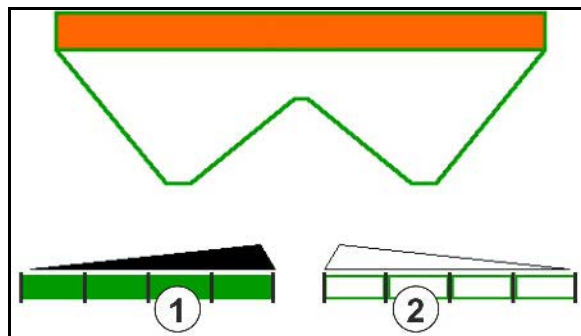
Jobb / bal tolózár ki / be.

Használat előtt nyissa ki a tolózárakat

- és azonnal induljon el,
- amint a szórótárcsák elérték a megfelelő fordulatszámot.

(1) Bal tolózár nyitva - kijelző.

(2) Jobb tolózár zárva - kijelző.



12.6.2 Szórási mennyiség módosítása szórás közben



Szórási mennyiség csökkentése / növelése mindkét oldalon mennyiségi lépésben



Szórási mennyiség csökkentése egy oldalon mennyiségi lépésben

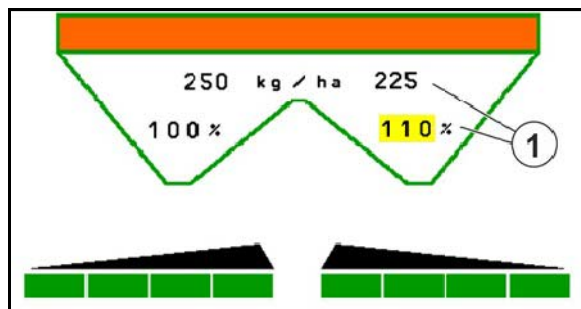


Szórási mennyiség növelése egy oldalon mennyiségi lépésben



Szórási mennyiség beállítása a előírt értékre mindkét oldalon

- A szórási mennyiség a billentyű minden egyes megnyomásával a megadott mennyiségi lépésben (pl. 10%) módosul.
 - Adja meg a mennyiségi lépést a gépadatok menüben.
- (1) A módosított szórási mennyiség kijelzője kg/ha és százalékos értékekkel.



12.6.3 Mérleges műtrágyaszóró: trágya kalibrálás

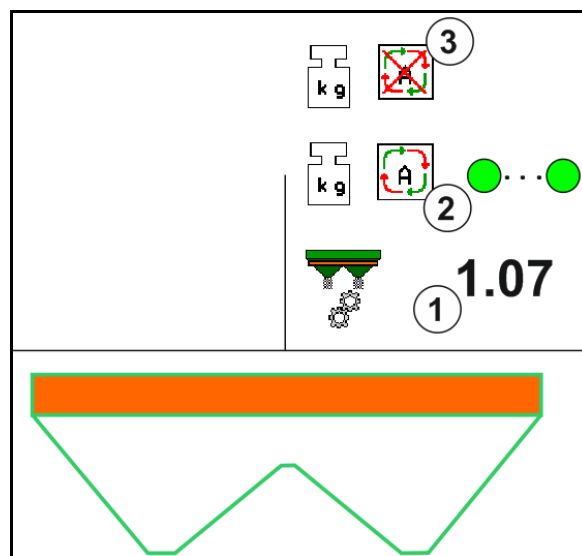


- Automatikus **műtrágya kalibrálás** mérleges műtrágyaszórókhoz, lásd 46 oldal.
- Online kalibrálás mérlees műtrágyaszórókhoz, lásd 22 oldal.

Online kalibrálás

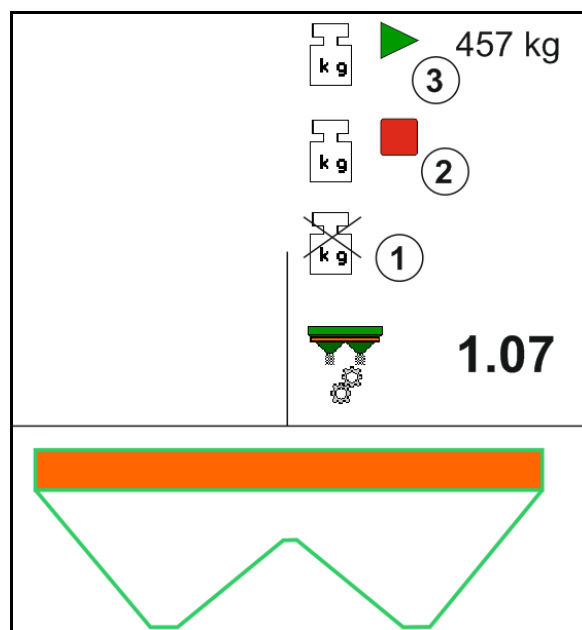
Kijelzés a munkamenüben:

- (1) Az aktuális kalibrálási tényező
- (2) Online-kalibrálás aktív
- (3) Online-kalibrálás kikapcsolva



Offline kalibrálás

- (1) Műtrágyaszóró nincs nyugalmi helyzetben, nem lehet mérlegelni
- (2) Offline kalibrálás befejezve
- (3) Offline kalibrálás elindult, az addig kiszórt műtrágya-mennyiség kijelzésével.



12.6.4 Műtrágya utántöltése



Műtrágya utántöltése (lásd 50 oldal).

12.6.5 Hidro: szórótárcsa meghajtás be- és kikapcsolása



Szórótárcsák be / ki.



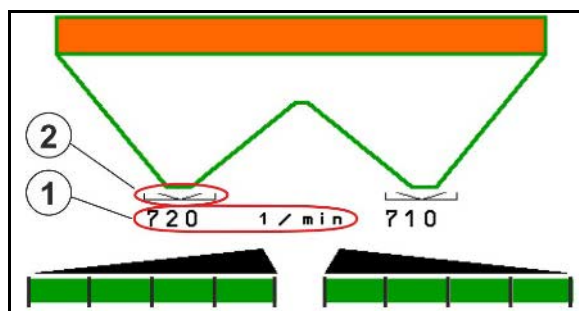
Szórótárcsa fordulatszámának csökkentése/növelése.



A bekapcsoláshoz a billentyűt legalább három másodpercig nyomva kell tartani, amíg a hangjelzés el nem hallgat.

A szórótárcsák meghajtása a Gépadatok menüben megadott fordulatszámmal történik.

- (1) Szórótárcsa fordulatszám kijelzése.
- (2) Szórótárcsák bekapcsolva kijelző



FIGYELMEZTETÉS

A forgó szórótárcsák következtében sérülésveszély áll fenn.
Minden személyt küldjön el a szórótárcsák közeléből

12.6.6 Részszélesség



Részszélességek bekapcsolása jobb, bal oldalt (4 lépésben).

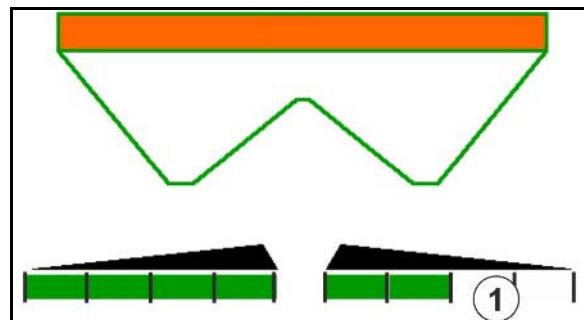


Részszélességek lekapcsolása jobb, bal oldalt (4 lépésben).

Két részszélesség jobb oldalon kikapcsolva - kijelzés.



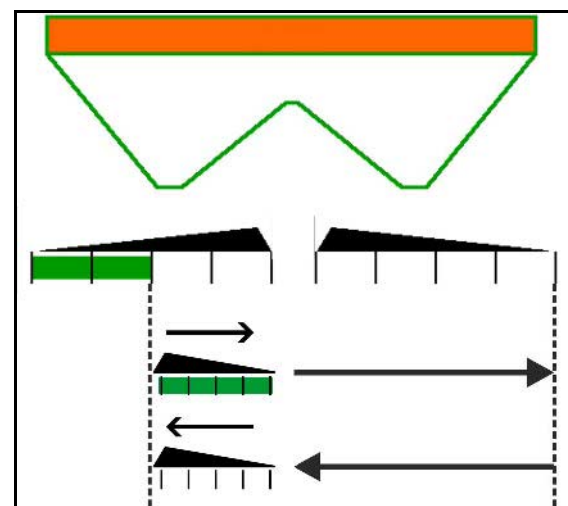
Zárt tolózárak esetén egy részszélesség csökkentést elő lehet választani.



6 részszélesség jobb oldalon kikapcsolva - kijelzés.



Az ékszóráshoz az egyik oldalról a másikkra minden egyes részszélességet be- vagy ki lehet kapcsolni.



12.6.7 Határszórás



Jobb / bal oldali árokszórás bekapcsolása / kikapcsolása.

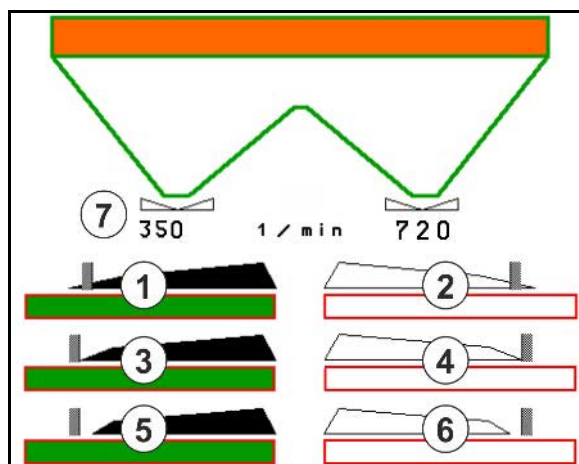


Jobb / bal oldali határszórás bekapcsolása / kikapcsolása.



Jobb / bal oldali peremszórás bekapcsolása / kikapcsolása.

- (1) Peremszórás bekapcsolva kijelző
- (2) Peremszórás előválasztva kijelző
- (3) Határszórás bekapcsolva kijelző
- (4) Határszórás előválasztva kijelző
- (5) Árokszórás bekapcsolva kijelző
- (6) Árokszórás előválasztva kijelző
- (7) Csökkentett szórótárcsa fordulatszám kijelző.



Határszórási eljárás alkalmazása esetén a Section Control túlvezérli az egyes részszelességek kapcsolását.



- A határ- és árokszóráshoz a trágya menüben adja meg a szórótábla szerinti adatokat:
 - határoltali mennyiségcsökkentés.
 - határoltali fordulatszám-csökkentés
- Zárt tolózárak esetén a határszórás előválasztható.
- Figyelmeztető hang hallatszik akkor, ha bekapcsolt határszórónál kinyitják a tolattyút.

ZA-V: Határoló pozíció utánállítása**Határszóró ernyő használat közben**

- laposabbra állítás (-) → kisebb határtávolság
- meredekebbre állítás (+) → nagyobb határtávolság



- A billentyű minden egyes megnyomásával 1 %-al változik a dőlésszög.
- A módosított dőlésbeállítást a rendszer a további határszórás-hoz elmenti a kiválasztott határszórási módhoz, lásd a gépado-tok menüt.

12.6.8 Section Control kapcsolása (GPS-vezérlés)



Section Control be- és kikapcsolása



A terminálnak Section Control egységgel kell rendelkeznie.



FIGYELMEZTETÉS

Személyi sérülés és környezetkárosítás veszélye a műtrágyaszóró kidobó tartományában a trágyarészecskék véletlenszerű kivetődése miatt.

A Section Control használata a trágyaszórásnál csak meghatározott területhatárokon belül engedélyezett.



VIGYÁZAT

Akaratlan trágyaszórás Section Control segítségével.

A határterületen mindig határszóró berendezéssel kell dolgozni. A határszóró berendezés túlvezérli a Section Control egységet.



A Section Controllal kapcsolatos tudnivalók:

- A Section Control mindig az alábbi módon kerülhet túlvezérlésre:
 - o manuális szakaszkapcsolással
 - o határszóró berendezéssel
 - o tolózár zárásával

- A Section Control-t először a terminálon kell bekapcsolni.



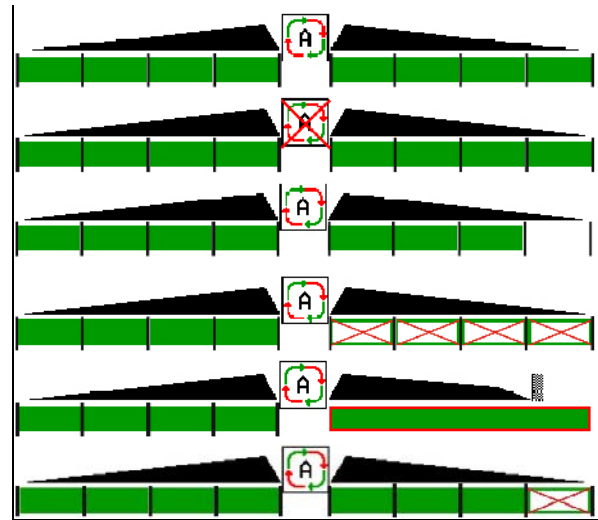
→ Ezután Section Control bekapcsolása a műtrágyaszórón!

- A szórótárcsáknak automatikus üzemmódban kell forogniuk.

A szórótárcsák meghajtása a Gépadatok menüben megadott fordulatszámmal történik.

Kijelző:

- Section Control bekapcsolva (automatikus üzemmód)
- Section Control kikapcsolva (kézi üzemmód)
- Section Control bekapcsolva egy részszelesség kikapcsolva a Section Control segítségével
- Section Control túlvezérelve manuális tolózár-zárással.
- Section Control túlvezérelve jobboldali határszóró-berendezéssel
- Section Control túlvezérelve manuális részszelesség-kapcsolással.



Mechanikus szórótárcsa meghajtás:

→ A Section Control 8 részszelességet vezérel.

Hidraulikus szórótárcsa meghajtás:


→ A Section Control fokozatmentesen vezérli a részszelességeket.

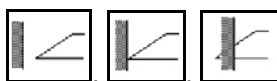
12.7 Eljárásmód bevetéskor

12.7.1 Trágyaszóró bevetése mechanikus szórótárcsa meghajtással

1. Válassza ki a trágya menüt az ISOBUS-terminálon:
 - o Adja meg az adatokat a szórástábla szerint.
 - o ha nem mérleges műtrágyaszóró: hajtson végre műtrágya kalibrálást.
2. Válassza ki a trágya menüt az ISOBUS-terminálon.
3. Állítsa be a traktor tengelycsonk fordulatszámát (a szórástábla szerint).

4. Nyissa ki a tolózarat és induljon el .


5. Mérleges műtrágyaszóró: :
 - o kezdjen egy kalibráló menettel
 - vagy
 - o hajtson végre online kalibrálást (kapcsolja be a gépadatok menüben).
6. Ha szeretné megkezdeni a határ- / árok- vagy peremszórást:



Válassza ki és kapcsolja be a határszórési módot és területperemet (bal / jobb).

- Szórás közben a terminál a munkamenüt mutatja. Innen minden, a szóráshoz szükséges beállítás elvégezhető.
- A meghatározott adatokat a rendszer az elindított feladathoz menti.

Használat után:

1.  Zárja mindkét tolózarat.
2. Kapcsolja ki a traktor tengelycsonkját.

12.7.2 Trágyaszóró bevetése hidraulikus szórótárcsa meghajtással

1. Válassza ki a trágya menüt az ISOBUS-terminálon:
 - o Adja meg az adatokat a szórástábla szerint..
 - o ha nem mérleges műtrágyaszóró: hajtson végre műtrágya kalibrálást.
2. Válassza ki a trágya menüt az ISOBUS-terminálon.
3. A traktor vezérlőkészülékén *piros* kapcsolja be a vezérlő blokk hidraulikaolaj-ellátását.



4. Kapcsolja be a szórótárcsákat.

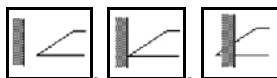


5. Nyissa ki a tolózárát és induljon el.



6. Mérleges műtrágyaszóró:
 - o kezdjen egy kalibráló menettel vagy
 - o hajtson végre online kalibrálást (kapcsolja be a gépadatok menüben).

7. Ha szeretné megkezdni a határ- / árok- vagy peremszórást:



Válassza ki és kapcsolja be a határszórási módot és területperemet (bal / jobb).

- Szórás közben a terminál a munkamenüt mutatja. Innen minden, a szóráshoz szükséges beállítás elvégezhető.
- A meghatározott adatokat a rendszer az elindított feladathoz menti.

Használat után:



1. Zárja mindkét tolózárát.



2. Kapcsolja be a szórótárcsákat.
3. A traktor vezérlőkészülékén *piros* kapcsolja ki a vezérlő blokk hidraulikaolaj-ellátását.

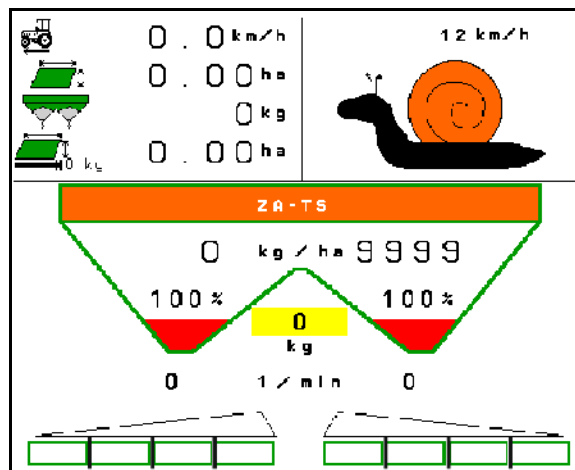
12.7.2.1 Eljárás finom, különleges szóróanyag szórásánál



A munkamenüben a finom különleges szóróanyag üzemmód és a tervezett menetsebesség látható.



Ehhez a műtrágya menüben:

- Finom különleges szóróanyag kiválasztása.
- Különleges szóróanyag kalibrálása.



1. Válassza ki a trágya menüt az ISOBUS-terminálon.
2. Szórótárcsa-fordulatszám beállítása (a szórási táblában megadottak szerint).
3. Nyissa ki a tolózarat és induljon el .
4. A tervezett sebesség gyors elérése () és tartása a szórás során.



FIGYELMEZTETÉS

Csigairtószer túladagolása vagy aluladagolása.

A kívánt kiszórási mennyiség csak a megadott sebesség betartásával érhető el. A sebességfüggő mennyiség-kiszórás még nem megoldott.

13 Többfunkciós kezelőfelület AUX-N

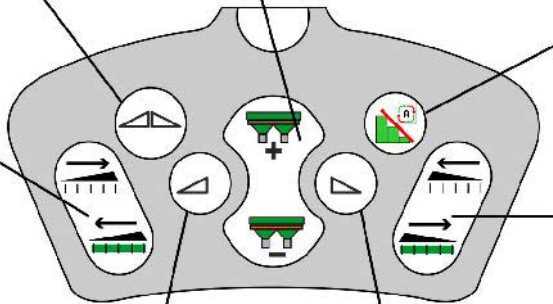


AUX-N - Auxiliary Control

A gépszámítógép támogatja az AUX-N szabványt. Így a gépfunkciókat AUX-N megfelelő többfunkciós kezelőfelülethez rendelheti.

AmaPilot+ és Fendt többfunkciós kezelőfelület alapértelmezetten kiosztva.

Fendt többfunkciós kezelőfelület kiosztása

Mindét tolózár ki/be	Szórásmennyiség csökkentése/növelése	
Bal részszelességek be/kikapcsolása		Section Control, kézi/automatikus üzemmód
		Jobb részszelességek be/kikapcsolása
	Bal tolózár	Jobb tolózár

14 AmaPilot+ többfunkciós kezelőkar

Az AmaPilot+ segítségével minden gépfunkció használható.

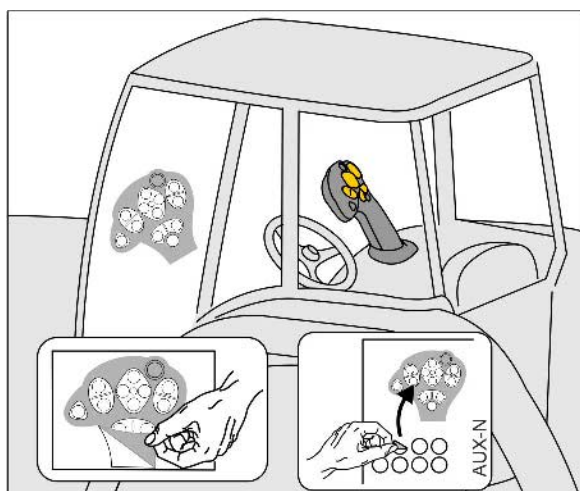
Az AmaPilot+ szabadon választható gombkiosztással rendelkező AUX-N kezelőszerv.

Minden Amazone ISOBUS-al ellátott gép alapértelmezett gombokkal van előkiosztva.

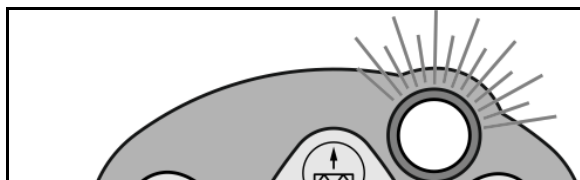
A funkciók 3 szinten vannak elosztva és gombnyomással választhatók ki.

A standard szinten kívül még további két kezelési szint kapcsolható.

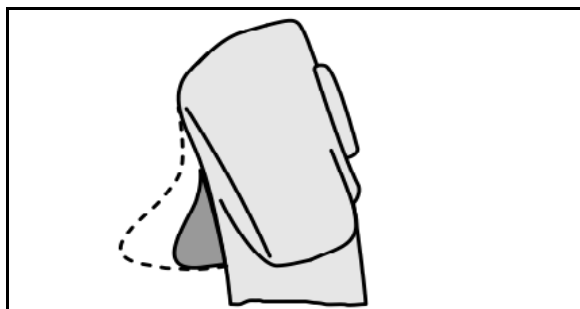
A kabinra alapértelmezett kiosztást tartalmazó fólia ragasztható. Az alapértelmezett kiosztás átragasztható a választható billentyűkiosztással.



- Standard szint,
Zöld világító nyomógomb kijelzése



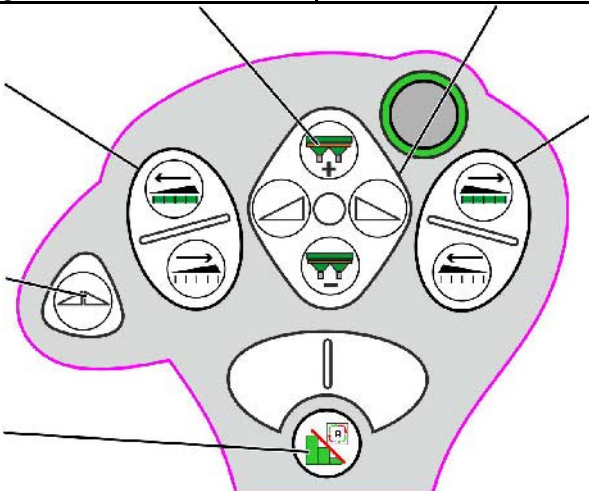
- 2. szint megtartott hátoldali indítónál,
Sárga világító nyomógomb kijelzése.



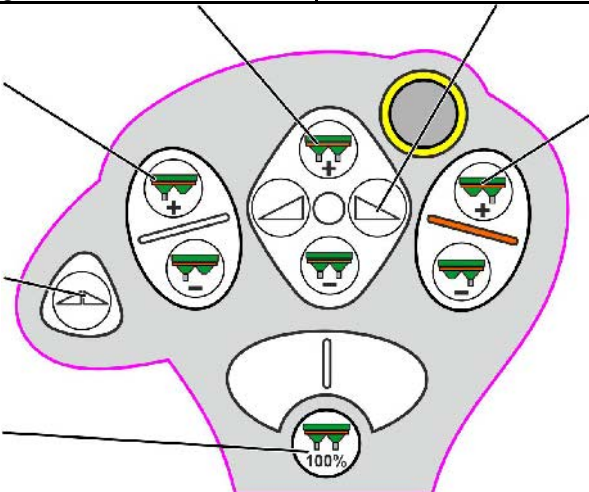
- 3. szint a világító nyomógomb megnyomása után,
Piros világító nyomógomb kijelzése.

AmaPilot fix kiosztással/alapértelmezett kiosztás

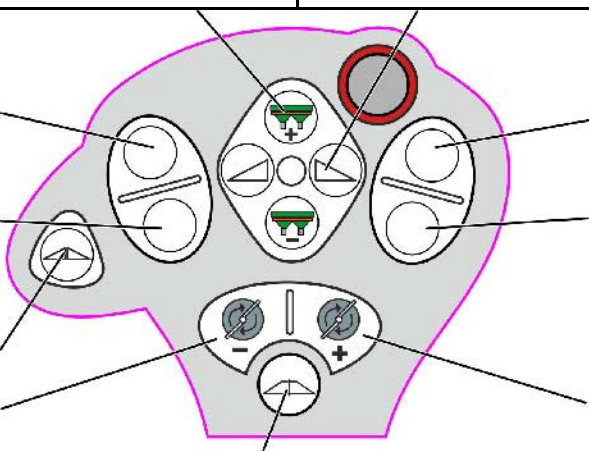
Standard szint zöld

Szórásmennyiség csökkentése / növelése		Jobb / bal tolózár ki / be.
Résszélességek be- / lekapcsolása bal oldalon		Résszélességek be- / lekapcsolása jobb oldalon
Mindét tolózár ki / be		
Section Control, kézi / automatikus üzemmód átkapcsolása		

2. szint sárga

Szórásmennyiség csökkentése / növelése		Jobb / bal tolózár ki / be.
Bal oldali szórásmennyiség csökkentése / növelése		Jobb oldali szórásmennyiség csökkentése / növelése
Mindét tolózár ki / be		
Szórásmennyiség 100%-ra		

3. szint piros

Szórásmennyiség csökkentése / növelése		Bal, jobb tolózár ki / be
Jobb oldali határszórás funkció fokozatos kikapcsolása		Bal oldali határszórás funkció fokozatos kikapcsolása
Bal oldali határszórás funkció fokozatos bekapcsolása		Jobb oldali határszórás funkció fokozatos bekapcsolása
Szórásmennyiség 100%-ra		
Szórásszélesség csökkentése határszóráskor		Szórásszélesség növelése határszóráskor
		Normál szórás mindkét oldalon

15 Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS

Tisztítási és karbantartási munkát kizárólag kikapcsolt szórótár-
csák és keverőtengely meghajtás mellett végezzen.

15.1 Tisztítás



VESZÉLY

Ujjak zúzódásának veszélye

A tolózárak üzemeltetésekor ne nyúljon a nyílásba!

A műtrágyaszóró tisztításához a tolózárakat ki kell nyitni, hogy a víz
és a műtrágya maradványok kifolyhassanak.

Lásd a trágyatartály ürítését, 33 oldal.

15.2 Feljegyzések szoftverfrissítés előtt

A táblázatokba feljegyezhetők a beállítási és kalibrálási értékek.



Így a gépi számítógép újraindítása vagy szoftverfrissítése után a beál-
lítások és kalibrálási értékek innen újra betölthetők.

Trágya menü

A műtrágya neve				
Kalibrálási tényező				
Tervezett sebesség				
Tárcsa előírt fordulatszáma				
Szórótárcsa				
Teleszkópos lapát				
Kikapcsolási pont				
Bekapcsolási pont				
munkaszélesség				
Különleges szórási anyagok				

Peremszórás konfigurálása

Tárcsa előírt fordulatszáma				
Mennyiségcsökkent				
AutoTS kapcsolása				

Határszórás konfigurálása

Tárcsa előírt fordulatszáma				
Mennyiségcsökkent				
AutoTS kapcsolása				

Árokszórás konfigurálása

Tárcsa előírt fordulatszáma				
Mennyiségcsökkent				
AutoTS kapcsolása				

Felhasználati profil

Felhasználónév				
Töltésszint riasztási küszöb				
Mennyiségi lépés				

Billentyűkiosztás konfigurálása

1. oldal		2. oldal	
3. oldal		4. oldal	

Multifunkciós kijelző konfigurálása

1. sor				
2. sor				
3. sor				
4. sor				

ISOBUS konfigurálása

UT szám				
Dokumentáció				
TC szám				
SectionControl kapcsolása				
Kapcsolási pont beállítása				

Gép menü

Leforgatási művelet				
Műtrágyaszint				
Sebesség forrása				

Sebesség forrás konfigurálása

Sebesség forrás				
Kerékip.				
Szimulált sebesség				

Tisztítás és karbantartás

Beállítás/gépbeállítások

Szóró modell				
--------------	--	--	--	--

Szórótárcsa meghajtás konfigurálása

Hidraulikus meghajtás				
Szabályozási tényező				

Tolózár kalibrálása

Bal kalibrálási pozíció				
Jobb kalibrálási pozíció				

Mérleg konfigurálás

Mérl.				
1 paraméter				
2 paraméter				

Határoló/Auto TS konfigurálása

Határoló/AutoTS				
Normál szórás bal oldalon				
Normál szórás jobb oldalon				
Bal határszórás				
Jobb határszórás				

Bevezető rendszer beállítás konfigurálása

Elektromos állítás				
Bal kalibrálási pozíció				
Jobb kalibrálási pozíció				

Bekapcsolás-késleltetés, kikapcsolás-késleltetés

Bekapcsolás-késleltetés				
Kikapcsolás-késleltetés				

16 Üzemzavar

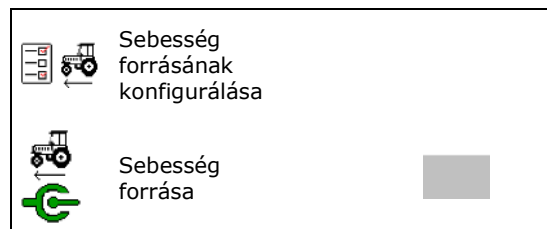
16.1 Az ISO-Bus sebességjelének elvesztése

A sebességjel forrásaként a gépadatok menüben megadható egy szimulált sebesség is.

Ez lehetővé teszi a további szórás sebességjel nélkül is.

Ehhez:

1. Adja meg a szimulált sebességet.
2. A további szórás során tartsa be a megadott szimulált sebességet.



16.2 Kijelzés a kezelőterminálon

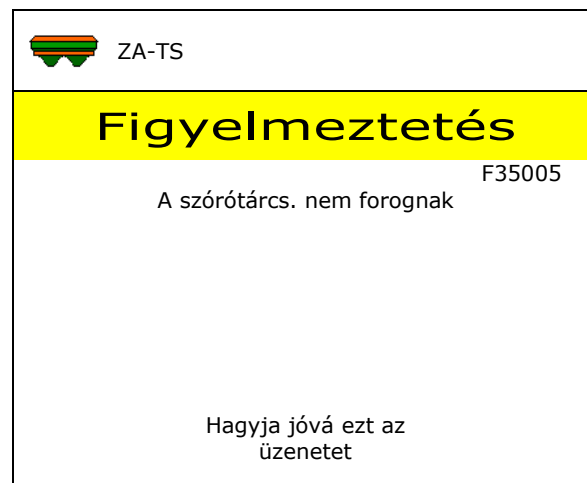
Az üzenet az alábbiak szerint jelenik meg:

- Megjegyzés
- Figyelmeztetés
- Riasztás

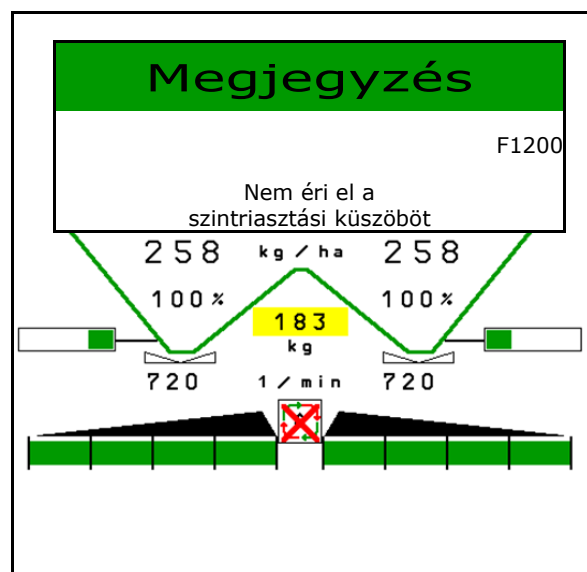
Ami megjelenik:

- a zavar száma
- szöveges üzenet
- adott esetben az érintett menü szimbóluma

Figyelmeztetés / riasztás:



Megjegyzés:



16.3 Üzemzavarok táblázata

Szám	Típus	Oka	Megoldás
	Megj.	A szórógép a várt terminált nem találta meg az ISOBUS alatt, és helyette más terminálon jelentkezett be.	
F35002 F36800	Megj.	A mérleggel lemerített töltési mennyiség nem éri el a beállított riasztási határt.	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése • Töltöttség-riasztási határ kiigazítása a gépbeállításokban
F35003	Riasz	A baloldali tolózár érzékelője által mért érték nem változik, noha bekapcsolt a tolózár szervomotorja.	<ul style="list-style-type: none"> • Ki kell javítani a szervomotor összekötő kábelének sérülését. • A tolózár kalibrálást követő ismételt beakasztása a szervomotorba • A meghibásodott szervomotor (EA380 vagy EA379) cseréje
F35004	Riasz	A jobboldali tolózár érzékelője által mért érték nem változik, noha bekapcsolt a tolózár szervomotorja.	<ul style="list-style-type: none"> • Ki kell javítani a szervomotor összekötő kábelének sérülését. • A tolózár kalibrálást követő ismételt beakasztása a szervomotorba • A meghibásodott szervomotor (EA380 vagy EA379) cseréje
F35005	Figy.	Csak hidraulika: A munkamenüben megnyomták a bekapcsoló-gombot, a rendszer azonban nem mér fordulatszámot a szórótárcsán	<ul style="list-style-type: none"> • A szóróberendezés hidraulika-tápellátásának bekapcsolása • Hidraulikatömlők helyes csatlakoztatása a traktorhoz • Meghibásodott kábelköteg cseréje (nincs feszültség a hidraulikaszelepből) • Ki kell javítani a fordulatszám-érzékelő összekötő kábelének sérülését. • A meghibásodott fordulatszám-érzékelő cseréje
F35006	Megj.		Tolózár zárása
F35007 F36801	Megj.	A szórótárcsa fordulatszáma legalább 10 %-kal eltér a beállított célfordulatszámtól.	<ul style="list-style-type: none"> • Célfordulatszám kiigazítása • Hajtó tengelycsontos hajtásnál: a hajtó tengelycsont fordulatszám-korrekciója • Hidraulika esetén: a traktor által biztosított olajmennyiség növelése
F35008 F36802	Megj.	Csak ZG-TS: A tolózár nyitott állapotában az adagolókamra telítettség-csappantyújának szögérzékelőjében lévő feszültség legalább 15 másodpercig nagyobb mint 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése • Megfelelő szalagfenék-hajtás biztosítása

F35009 F36803	Megj.	A baloldali töltöttség-érzékelő nem lépett működésbe	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése • "Trágyahíd" megfelelő szerszámmal való eltávolítása a tartályból • A vezetékezés sérülésének vagy megszakadásának elhárítása • Meghibásodott töltöttség-érzékelő cseréje
F35010 F36804	Megj.	Az NI113 mérlegszámítógép érvénytelennek jelzi az utolsó alkalommal kiértékelt tömeget. VAGY A tömeg ingadozása nagyobb, mint 10 kg/mp	<ul style="list-style-type: none"> • A tömeg nyugvásáig várjon legalább 10 másodpercet. • A szóróegység leválasztása az ISOBUS csatlakozó-aljzatról, majd visszacsatlakoztatása 10 másodperc múlva. • Mérleg-kalibrálás korrekciója • Meghibásodott mérőcella cseréje • Meghibásodott NI113 mérlegszámítógép cseréje
F35012 F36805	Megj.	Mind az online, mind az offline kalibrálást akkor kell indítani, ha a mérleg szerint a tartályban 500 kg-nál kevesebb anyag van.	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése
F35013	Megj.	A munkamenüt még a szórótárcsák bekapcsolt állapotában hagyták el.	<ul style="list-style-type: none"> • Szórótárcsák kikapcsolása
F35015	Megj.	A kalibrálási menübe való belépésnél nyitva volt a baloldali tolózár.	<ul style="list-style-type: none"> • Baloldali tolózár zárása a munkamenüben
F35016	Megj.	A Section Control automatikus üzemmódját első alkalommal kapcsolták be.	<ul style="list-style-type: none"> • Figyelmeztetés olvasása és nyugtázása
F35017	Figyelmeztetés	A bal szórótárcsa-hajtás hidraulika nyomásérzékelő jele kisebb, mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A nyomásérzékelő kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • meghibásodott nyomásérzékelő (NH085) cseréje
F35018	Figy.	A mérleg-számítógéptől (NI113) 2 másodpercen keresztül nem érkezett üzenet.	<ul style="list-style-type: none"> • Hiba elhárítása a munkaszámítógép (NI164/NI181) és a mérleg-számítógép (NI113) közötti kábelezésben. • Meghibásodott mérleg-számítógép (NI113) cseréje.
F35019	Megj.	A kalibrálási menübe lépve egy sebességérték áll rendelkezésre	<ul style="list-style-type: none"> • Megállás a traktorral • Szimulált sebesség = 0 beállítása
F35020	Megj.	A kalibrálási menüben beállított mennyiséget a műtrágyaszóró nem tudja kiszórni.	<ul style="list-style-type: none"> • Szórásmennyiség csökkentése • Sebesség csökkentése - munkaszelesség csökkentése
F35021	Megj.	A trágyabeállításoknál a "csigairtószer" különleges szóróanyagot választottak ki.	<ul style="list-style-type: none"> • Figyelmeztetés olvasása és nyugtázása
F35022	Megj.	Az offline kalibrálás során a rendszer nem érte el a minimális töltöttséget	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése
F35024	Megjegyz.	A TaskController a Section Control State értékét 1-ről 0-ra változtatta. A feladat befejeződött, vagy a GPS vétel megszűnt	<ul style="list-style-type: none"> • Feladat indítása • A Section Control bekapcsolása a terminálon • GPS-vétel biztosítása

F35025 F36806	Megj.	Az online kalibrálás során az újrászámított kalibrálási tényező 5-ször 1,4 felett, vagy 0,6 alatt	<ul style="list-style-type: none"> • A tolózarat eltömítő anyag eltávolítása • Trágya leforgatása • Offline kalibrálás • Mérleg újrakalibrálása • Rizs különleges szóróanyag beállítása
F35026	Megjegyz.	A felhasználó megpróbálja bekapcsolni a SectionControl egységet, de nem teljesültek az ehhez szükséges előfeltételek nem teljesültek.	<ul style="list-style-type: none"> • Szórótárcsák bekapcsolása • A terminál Section Control egységének bekapcsolása
F35027	Megjegyz	Kalibrálási faktor határértéken kívül	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrzési bevezető rendszer
F35028	Figyelmeztetés	Az időjárási állomás nem szolgáltat érvényes széladatokat.	<ul style="list-style-type: none"> • Az időjárási állomás kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott NH174 időjárás-állomás cseréje
F35029	Riasz	A tisztítófedél szög-jeladójának feszültsége nagyobb mint 4,5 vagy kisebb mint 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • A vezetékezés sérülésének elhárítása • Meghibásodott szögérzékelő cseréje
F35030	Riasz	A tisztítófedél szög-jeladójának feszültsége nagyobb mint 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> • Zárja be a tisztítófedeleket • Rudazat megfelelő eligazítása az érzékelőn • Érzékelő helyes pozicionálása
F35031	Figy.	A bevezetőrendszer-szabályozás gépszámítógépe (NI125) nem kap jelet.	<ul style="list-style-type: none"> • A munkaszámítógép (NI164/NI181) és a bevezetőrendszer-szabályozás gépszámítógépe (NI125) közötti kábelezés hibaelhárítása. • A bevezetőrendszer-szabályozás meghibásodott gépszámítógépének (NI125) cseréje
F35032	Figyelmeztetés	A jobb szórótárcsa-hajtás hidraulika nyomásérzékelő jele kisebb, mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A nyomásérzékelő kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása. • meghibásodott nyomásérzékelő (NH085) cseréje
F35033	Megj.	Kalibrálás közben a ZG-TS adagolókamrájában lévő töltöttség-csappantyú szögérzékelő-feszültsége 20 másodpercen keresztül nagyobb volt, mint 2,0 V	<ul style="list-style-type: none"> • Leforgatás előtt trágya feltöltése • Olajáramlás biztosítása • Megfelelő szalagfenék-hajtás biztosítása
F35034	Megj.	Az offline kalibrálás során az újrászámított kalibrálási tényező 1,4 felett, vagy 0,6 alatt volt	<ul style="list-style-type: none"> • Tolózár eltömődés-ellenőrzése • Kalibrálási menet ismételése • A kalibrálási menet közben nem szabad feltölteni • Trágya leforgatása • Mérleg újrakalibrálása • Rizs különleges szóróanyag beállítása
F35035	Figy.	A kívánt kiszórási mennyiség az adott munkaszélességnél és sebességnél nem szórható ki	<ul style="list-style-type: none"> • Sebesség csökkentése • Kiszórási mennyiség csökkentése • Munkaszélesség csökkentése
F35037	Megj.	Diagnosztikai menü megnyitva	

F35038	Megj.	Megnyitották a tartályürítési menüt.	
F35039	Megj.	Megnyitották a "Kalibrálási tényező meghatározása" menüt.	
F35040	Megj.	A "Sebesség forrás konfigurálása" menüben kiválasztott ISOBUS sebességjel nem áll rendelkezésre.	<ul style="list-style-type: none"> • Rendelkezésre álló jel vagy szimulált sebesség kiválasztása a "Sebesség forrás konfigurálása" menüben. • A traktor ECU beállítás-korrekciója.
F35041	Riasz	Megnyomták a terminál ISOBUS gyorsgombját (pl. az AMATRON Be/Ki gombját, vagy a CCI terminál gombafejű gombját)	<ul style="list-style-type: none"> • Gyorsgomb kioldása
F35042	Riasz	Kioldott a terminál ISOBUS gyorsgombja (pl. az AMATRON Be/Ki gombja, vagy a CCI terminál gombafejű gombja)	<ul style="list-style-type: none"> • Üzenet jóváhagyása
F35044	Figyelmeztetés	A FlowCheck hosszabb idő alatt túl alacsony nyomást mér a bal hidraulikamotor előremenő ágán.	<ul style="list-style-type: none"> • A bal oldali tartály eltömődés-ellenőrzése. • Műtrágya-beállítások ellenőrzése (szórótárcsa- és teleszkóp-beállítás)
F35046	Megj.	Szimulált sebesség beállítása esetén a traktor ECU >0 km/h sebességjelet küld az ISOBUS számára.	<ul style="list-style-type: none"> • Helyes sebességforrás kiválasztása a "Sebesség forrás konfigurálása" menüben • Traktor ECU kikapcsolása (pl. 0 Imp/100 m)
F35047	Figy.	A baloldali keverőmű fordulatszám-érzékelőjéről a rendszer nem kap impulzusokat, noha be van kapcsolva az elektromos keverőmű.	<ul style="list-style-type: none"> • Blokkoló anyagok eltávolítása a keverőműből • A keverőmű-motor vezeték-sérülésének vagy vezeték-szakadásának kijavítása • Meghibásodott keverőmű-motor (EA358) cseréje
F35048	Figy.	A jobboldali keverőmű fordulatszám-érzékelőjéről a rendszer nem kap impulzusokat, noha be van kapcsolva az elektromos keverőmű.	<ul style="list-style-type: none"> • Blokkoló anyagok eltávolítása a keverőműből • A keverőmű-motor vezeték-sérülésének vagy vezeték-szakadásának kijavítása • Meghibásodott keverőmű-motor (EA358) cseréje
F35049	Figy.	A baloldali tolozár szögérzékelő-jele kisebb mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A szögérzékelő kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott szögérzékelő (NH115) cseréje
F35050	Figy.	A jobboldali tolozár szögérzékelő-jele kisebb mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A szögérzékelő kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott szögérzékelő (NH115) cseréje

F35051	Figyelmeztetés	A baloldali határoló lineár-hajtásának útmérő-rendszer jele kisebb, mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • A meghibásodott lineár-hajtómű (EA353) cseréje
F35052	Figyelmeztetés	A jobboldali határoló lineár-hajtásának útmérő-rendszer jele kisebb, mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • A meghibásodott lineár-hajtómű (EA353) cseréje
F35053	Figyelmeztetés	Bekapcsolták ugyan a baloldali határoló lineár-hajtóművét, a hajtómű útmérő-rendszerének feszültségértéke mégsem változik	<ul style="list-style-type: none"> • A határoló blokkolásának megszüntetése • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • A meghibásodott lineár-hajtómű (EA353) cseréje
F35054	Figyelmeztetés	Bekapcsolták ugyan a jobb oldali határoló lineáris hajtóművét, a hajtómű útmérő rendszerének feszültségértéke mégsem változik	<ul style="list-style-type: none"> • A határoló blokkolásának megszüntetése • A lineáris hajtómű kábelén észlelhető észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása • A meghibásodott lineár-hajtómű (EA353) cseréje
F35055	Figy.	A lineár-hajtómű útmérő-rendszer jele a baloldali bevezető-rendszerénél kisebb mint 0,5V.	<ul style="list-style-type: none"> • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott lineár-hajtómű (EA355) cseréje
F35056	Figy.	A lineár-hajtómű útmérő-rendszer jele a jobboldali bevezető-rendszerénél kisebb mint 0,5V.	<ul style="list-style-type: none"> • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott lineár-hajtómű (EA355) cseréje
F35057	Figy.	Bekapcsolták ugyan a baloldali bevezetőrendszer lineár-hajtóművét, a hajtómű útmérő-rendszerének feszültségértéke mégsem változik	<ul style="list-style-type: none"> • A bevezetőrendszer-szabályozót blokkoló anyag eltávolítása • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott lineár-hajtómű (EA355) cseréje
F35058	Figy.	Bekapcsolták ugyan a jobboldali bevezetőrendszer lineár-hajtóművét, a hajtómű útmérő-rendszerének feszültségértéke mégsem változik	<ul style="list-style-type: none"> • A bevezetőrendszer-szabályozót blokkoló anyag eltávolítása • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • A meghibásodott F45 (EA355) cseréje
F35059	Figy.	A lineár-hajtómű útmérő-rendszerének jele a baloldali AutoTS hajtóműnél kisebb mint 0,5V.	<ul style="list-style-type: none"> • A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása • Meghibásodott lineár-hajtómű (EA387) cseréje

F35060	Figy.	A lineár-hajtómű útmérő-rendszerének jele a jobboldali AutoTS hajtóműnél kisebb mint 0,5V.	<ul style="list-style-type: none"> A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása Meghibásodott lineár-hajtómű (EA387) cseréje
F35061	Figy.	A baloldali kanál Auto TS lineár-hajtóművének érzékelő-értéke nem változik és nem veszi fel az előírt értéket	<ul style="list-style-type: none"> Auto TS ismételt kapcsolása A szórótárcsa szennyeződésének eltávolítása Auto TS újrakalibrálása A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása A meghibásodott lineár-hajtómű (EA375) cseréje
F35062	Figy.	A jobboldali kanál Auto TS lineár-hajtóművének érzékelő-értéke nem változik és nem veszi fel az előírt értéket	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja újra az Auto TS-t A szórótárcsa szennyeződésének eltávolítása Auto TS újrakalibrálása A lineár-hajtómű kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása A meghibásodott lineár-hajtómű (EA375) cseréje
F35063	Megj.	A mobil próbapad használata során kiszámításra került a bevezető rendszer pozíciója, ami kisebb lehet mint 0, vagy nagyobb lehet mint 60.	<ul style="list-style-type: none"> A gép beállítását a szórási táblával ellenőrizze Szórási próba ismétlése Kapcsolatfelvétel a trágya-szervizzel
F35064	Megj.	A Section Control State 1-ről 0-ra változik. Az automatikus részszelesség-kapcsolást a szórógép vagy a terminál kapcsolta ki.	<ul style="list-style-type: none"> Szórótárcsák bekapcsolása Határ-/ árokszórók kikapcsolása A szóróberendezés automatikus üzemben nem kezelhető kézzel Más hiba elhárítása (pl. tolózár érzékelő üzemképtelenné vált) Leforgató menü vagy gépmenü elhagyása
F35065	Figy.	A ZG-TS adagolókamráján lévő töltöttség-csappantyú szögérzékelő-jele kisebb mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> A vezetékezés sérülésének vagy megszakadásának kijavítása Meghibásodott szögérzékelő cseréje
F35066 F36807	Megj.	A jobboldali töltöttség-érzékelő nem lépett működésbe	<ul style="list-style-type: none"> Műtrágya utántöltése "Trágyahíd" megfelelő szerszámmal való eltávolítása a tartályból A vezetékezés sérülésének vagy megszakadásának kijavítása Meghibásodott töltöttség-érzékelő cseréje
F35068	Megjegyz.	Az érzékelő jelének erős alapzaja, vagy az érzékelőről nem érkezik CAN-üzenet.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép gépcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása Érzékelő cseréje
F35069	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelők kommunikációja megszakadt.	<ul style="list-style-type: none"> A vezetékezés sérülésének elhárítása Meghibásodott ArgusTwin érzékelő cseréje

F35070	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelők kommunikációja megszakadt.	<ul style="list-style-type: none"> A vezetékezés sérülésének elhárítása Meghibásodott ArgusTwin érzékelő cseréje
F35071	Figyelmeztetés	A FlowCheck hosszabb idő alatt túl alacsony nyomást mér a jobb hidraulikamotor előremenő ágán.	<ul style="list-style-type: none"> A bal oldali tartály eltömődés-ellenőrzése. Műtrágya-beállítások ellenőrzése (szórótárcsa- és teleszkóp-beállítás)
F35072	Megjegyz.	A gépbeállításokban olyan módosításokat végeztek, amely miatt újra kell indítani a munkaszámítógépet.	
F35073	Figyelmeztetés	Bekapcsolt automatikus üzemben az összes keretszakasz több mint 10 másodpercig a szántóföld-határon kívül volt	
F35074	Figyelmeztetés	<ul style="list-style-type: none"> A dőlés nem került átadásra a mérleg-számítógépre. A dőlés több mint 30 másodpercen keresztül pontosan 0° 	<ul style="list-style-type: none"> A dőlés-érzékelő kábelén észlelhető vezeték-sérülés vagy vezeték-szakadás kijavítása A mérleg-számítógép vezeték-sérülésének vagy vezeték-szakadásának kijavítása Meghibásodott dőlésérzékelő (EA163) cseréje Meghibásodott mérlegszámítógép (NI205) cseréje
F35077	Figyelmeztetés	A bal hátsó mérőcella jele kisebb, mint 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> A mérőcella kábelén észlelhető észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása A meghibásodott mérőcella cseréje
F35078	Figyelmeztetés	A jobb hátsó mérőcella jele kisebb, mint 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> A mérőcella kábelén észlelhető észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása A meghibásodott mérőcella cseréje
F35079	Figyelmeztetés	A jobb első mérőcella jele kisebb, mint 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> A mérőcella kábelén észlelhető észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása A meghibásodott mérőcella cseréje
F35080	Figyelmeztetés	25 km/h feletti sebesség és a szórótárcsák több mint 100 min-1 fordulattal forognak	<ul style="list-style-type: none"> Szórótárcsák kikapcsolása
F35081	Figyelmeztetés	A szél kiegyenlítéséhez szükséges szórótárcsa-fordulatszám meghaladja a megengedett legnagyobb szórótárcsa-fordulatszámot.	<ul style="list-style-type: none"> A túl erős szélnél ajánlatos a műtrágyaszórás megszakítása.
F35082	Figyelmeztetés	Erősen lökészerű szél észlelve..	<ul style="list-style-type: none"> A széllejek erejének ellenőrzése. A túl erős lökésekkel jellemezhető szélnél ajánlatos a szórás beállítása. Ha a szél nem lökészerű, akkor ellenőrizze az időjárás-állomást
F35083	Figyelmeztetés	A műtrágyaszóró beállítási határa elérve. A szél hatása már nem egyenlíthető ki teljesen.	<ul style="list-style-type: none"> A túl erős szélnél ajánlatos a műtrágyaszórás megszakítása.
F35084	Figyelmeztetés	A WindControl nem támogatja a TS1 szórótárcsát.	<ul style="list-style-type: none"> Szórótárcsa átszerelése TS2-re vagy TS3-ra. Ellenkező esetben a gépet működtesse WindControl nélkül.

F35085	Figyelmeztetés	A traktor ECU-ról olyan jel érkezett, hogy a gyújtást kikapcsolták, miközben a szórótárcsák ki voltak kapcsolva és a sebesség < 0,5 km/h volt.	
F35087	Figyelmeztetés	Az online kalibrálás során az újraszámított kalibrálási tényező többször 1,4 felett, vagy 0,6 alatt	<ul style="list-style-type: none"> • Tolózár-nyílások eltömődés-ellenőrzése • Kalibrálási tényező megismerése a szórási táblázatból • Offline kalibrálás elvégzése
F35089	Megjegyzés	A kormánytengely nem lett kalibrálva.	<ul style="list-style-type: none"> • Kormánytengely kalibrálva.
F35090	Riasztás	A kerékszög meghatározásához szükséges érzékelő érvénytelen értékeket küld.	<ul style="list-style-type: none"> • A kerékszög-érzékelő kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott kerékszög-érzékelő cseréje
F35091	Riasztás	Az automatikus kormányzáshoz szükséges forgássebesség-érzékelő kiesett.	<ul style="list-style-type: none"> • A forgássebesség-érzékelő kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása • A meghibásodott forgássebesség-érzékelő cseréje
F35092	Riasztás	A ZG-munkaszámítógép nem reagál	<ul style="list-style-type: none"> • A ZG-munkaszámítógép kábelén észlelhető kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása • A meghibásodott NI254 ZG-munkaszámítógép cseréje
F35093	Riasztás	A kormánytengely középállása nincs elérve.	<ul style="list-style-type: none"> • A záró- és proporcionális szelepek vezérlésének ellenőrzése • Gondoskodjon a megfelelő olajellátásról • Futómű ellenőrzése • A kerékszög-érzékelő kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott kerékszög-érzékelő cseréje
F35094	Figyelmeztetés	A tartályban kevesebb mint 300 kg van és a FlowCheck túl alacsony nyomást jelez a baloldali szórótárcsa-hajtásnál	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése
F35095	Figyelmeztetés	A tartályban kevesebb mint 300 kg van és a FlowCheck túl alacsony nyomást jelez a jobboldali szórótárcsa-hajtásnál	<ul style="list-style-type: none"> • Műtrágya utántöltése
F35096	Megjegyzés	Az időjárás-állomás nincs teljesen kihajtva. A WindControl-szabályozás átmenetileg megszakadt	
F35098	Figyelmeztetés	Az időjárás-állomás behajtható tartója blokkolva.	<ul style="list-style-type: none"> • A leblokkolás vagy nehéz járás ellenőrzése és elhárítása
F35099	Riasztás	A kormánytengely helyzete megvezérlés nélkül változott meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Futómű és kerékszög-érzékelő ellenőrzése.

F35100	Megjegyz.	A mérlegfunkció nem végezhető el, ha legalább 500 kg van a tartályban.	
F35102	Figyelmeztetés	A bal forgatónyomaték-érzékelőtől több, mint 5 másodperce nem érkezett üzenet.	<ul style="list-style-type: none"> • Hárítsa el a forgatónyomaték érzékelő kábelén észlelhető sérülést vagy szakadást. • Cserélje ki a meghibásodott érzékelős hajtóművet.
F35103	Figyelmeztetés	A jobb forgatónyomaték érzékelőtől több, mint 5 másodperce nem érkezett üzenet.	<ul style="list-style-type: none"> • Hárítsa el a forgatónyomaték érzékelő kábelén észlelhető sérülést vagy szakadást. • Cserélje ki a meghibásodott érzékelős hajtóművet.
F35104	Figyelmeztetés	A bal elülső mérőcella jele kisebb, mint 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • A mérőcella kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott mérőcella kicserélése.
F35105	Figyelmeztetés	A bal elülső mérőcella jele kisebb, mint 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • A mérőcella kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott mérőcella kicserélése.
F35106	Figyelmeztetés	A behajtható tartó helyzet-meghatározó érzékelője kisebb, mint 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • A WindControl működtető szerkezet kábelén észlelhető sérülések vagy szakadások elhárítása. • A meghibásodott EA439 működtető szerkezet cseréje
F35107	Riasztás	A kormánytengely meghatározott helyzete megvezérlés ellenére sem változott meg	<ul style="list-style-type: none"> • A záró- és proporcionális szelepek vezérlésének ellenőrzése • Gondoskodjon a megfelelő olajellátásról. • Futómű ellenőrzése • A kerékszög-érzékelő kábelén észlelhető sérülés vagy szakadás elhárítása. • A meghibásodott kerékszög-érzékelő cseréje
F35107	Megjegyzés	A kormánytengely kalibrálása csak nyugalmi helyzetben végezhető el	
F35115	Megjegyzés	A tartály csak nyugalmi helyzetben üríthető akkor, ha ki vannak kapcsolva a szórótárcsák.	
F35116	Figyelmeztetés	A szélhatás kiegyenlítéséhez szükséges bevezetőrendszer-helyzet meghaladja a beállítható maximumot	<ul style="list-style-type: none"> • A túl erős szélnél ajánlatos a műtrágyaszórás megszakítása.
F35117	Figyelmeztetés	A számított széladatok nem plauzibilisek.	<ul style="list-style-type: none"> • Az ejtőgátló nehéz járásának megszüntetése • Mutatott széladatok ellenőrzése • A műtrágyaszóró sebesség-forrásának ellenőrzése • A meghibásodott NH174 időjárás-állomás cseréje
F35118	Figyelmeztetés	A behajtható tartó helyzetének beszabályozásánál megengedett menetsebesség túllépve.	<ul style="list-style-type: none"> • A behajtható tartó beszabályozási sebességét csökkentse a megengedett számérték alá.

F35119	Figyelmeztetés	A behajtható tartó helyzetének besabályozásánál megengedett menetsebesség túllépve.	<ul style="list-style-type: none"> A behajtható tartó besabályozási sebességét csökkentse a megengedett számérték alá.
F35138	Figyelmeztetés	A CFC bal oldalon sokkal kisebb kalibrálási tényezőt állított be, mint jobb oldalon.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a műtrágya beállításait (szórótárcsa, teleszkóp típusa, teleszkóp pozíciója). Ellenőrizze a szórótárcsák állapotát. Cserélje ki a kopott alkatrészeket. Kalibrálja a tolózarat.
F35139	Figyelmeztetés	A CFC jobb oldalon sokkal kisebb kalibrálási tényezőt állított be, mint bal oldalon.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a műtrágya beállításait (szórótárcsa, teleszkóp típusa, teleszkóp pozíciója). Ellenőrizze a szórótárcsák állapotát. Cserélje ki a kopott alkatrészeket. Kalibrálja a tolózarat.
F35201	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 1 helyzetre (NH177) cserélése
F35202	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 2 helyzetre (NH177) cserélése ArgusTwin érzékelő 1 helyzetre (NH177) cserélése
F35203	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 3 helyzetre (NH177) cserélése ArgusTwin érzékelő 2 helyzetre (NH177) cserélése
F35204	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 4 helyzetre (NH177) cserélése ArgusTwin érzékelő 3 helyzetre (NH177) cserélése
F35205	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 5 helyzetre (NH177) cserélése Argus érzékelő 4 helyzetre (NH177) cserélése
F35206	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása ArgusTwin érzékelő 6 helyzetre (NH177) cserélése ArgusTwin érzékelő 5 helyzetre (NH177) cserélése

F35207	Figyelmeztetés	Az Argus érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 7 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 6 helyzetre (NH177) cserélése
F35208	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 8 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 7 helyzetre (NH177) cserélése
F35209	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 9 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 8 helyzetre (NH177) cserélése
F35210	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 10 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 9 helyzetre (NH177) cserélése
F35211	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 11 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 10 helyzetre (NH177) cserélése
F35212	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 12 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 11 helyzetre (NH177) cserélése
F35213	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 13 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 12 helyzetre (NH177) cserélése
F35214	Figyelmeztetés	Az ArgusTwin érzékelő hibát jelzett, és nem érkezett több üzenet erről az érzékelőről.	<ul style="list-style-type: none"> • A szórógép tápcsatlakozójának szétválasztása és ismételt összekapcsolása • ArgusTwin érzékelő 14 helyzetre (NH177) cserélése • ArgusTwin érzékelő 13 helyzetre (NH177) cserélése
F36809	Megjegyz.	A határszórási üzemmód aktiválva, amelyhez a bal ClickTS-t be kell kapcsolni.	

F36810	Megjegyz.	A határszórési üzemmód aktiválva, amelyhez a jobb ClickTS-t be kell kapcsolni.	
F36811	Megjegyz.	A határszórési üzemmód kikapcsolva, vagy olyan határszórési üzemmód aktiválva, melyhez a bal ClickTS-t ki kell kapcsolni.	
F36812	Megjegyz.	A határszórési üzemmód kikapcsolva, vagy olyan határszórési üzemmód aktiválva, melyhez a jobb ClickTS-t ki kell kapcsolni.	
F36815	Megjegyzés	Az egyik határszórési funkció bekapcsolva, és egy tolózár kinyitva.	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

